GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

CANDELA FEROZ NA EX PAPIAMENTO RESTAURANT



AYERA merdia a surgi un candela bastante grandi den edificio ex Papiamento Restaurant por cierto un edificio monumental situa na Wilheminastraat. Huma preto a plama den henter Playa y for di un distancia basta leu esaki por a wordo mira loke cu a hala atencion di bastante mirones. Brandweer a logra domina e candela despues cu polis a cera e cayanan cu ta duna acceso na e edificio pasobra tabata teme cu e lo por cay den otro.

Por a compronde cu algun choller cu ta frecuenta e edificio aki lo a cende un corchon na candela.

Tanto DTI como tambe DOW a yega na e sitio pa tuma nota di e daño cu e candela lo a causa na e edificio aki.

Rene Herdé

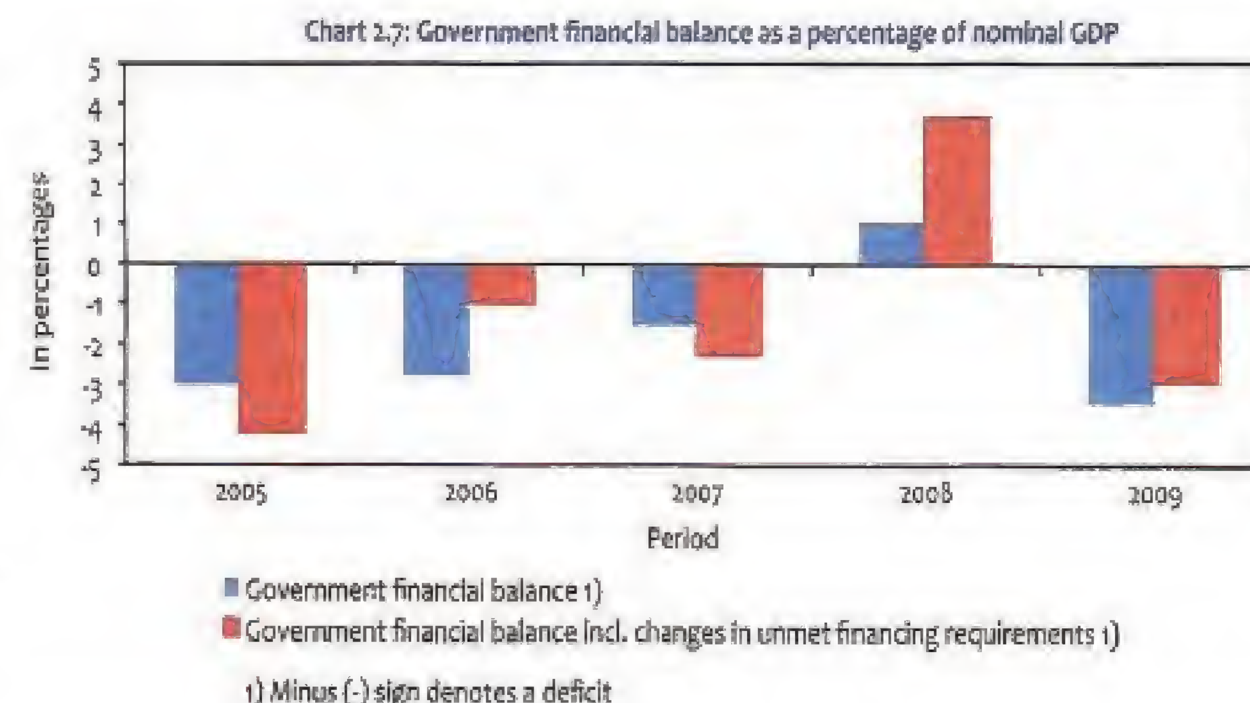
Raport di CFT ta incompleto y MEP ta gaña atrobe

Ata e preuba aki!!!

MEP a laga sa cu e raport di CFT ta confirma cu MEP a hiba un bon maneho financiero. Como prueba MEP ta cita e raport di CFT cu a scirbi cu den aña 2008 tabatin un surplus riba presupuesto y cu e aña despues ya caba esaki a bira un deficit grandi.
Cu esey MEP kier crea e impresion cu CFT ta papia berdad y cu Gobierno di MEP lo a goberna bon, segun drs. Rene Herde.

E berdad ta totalmente diferente. E expertonan di CFT a scoge pa usa cifra di un aña so -2008- di e relato economico anual di Banco Central di Aruba.
Den e relato di Banco Central ta mustra cu e balans riba presupuestonan pa añanan largo tin un Deficit Halto! (Riba e grafico aki bou por wak esaki hopi cla.)
E relato di Banco Central y e grafico ta mustra cu durante di e periodo di Gobierno di MEP tur aña for di 2005 tin deficitnan grandi.
E unico aña, esun net prome cu eleccion, diripiente Gobierno di MEP tabatin un surplus. Pero e aña despues, manera e cifranan di Banco Central ta mustra y cu CFT mes ta menciona, e deficit tabata enorme.

Loke MEP a lubida ta cu ta Gobierno di MEP mes a goberna henter aña 2009! Ta apenas na fin di e aña 2009, dia 30 di october 2009, Gobierno di AVP a drenta Gobierno.
Kier men cu ta henter e aña 2009 tabata di Gobierno di MEP. No di AVP !!!
E deficit enorme di 2009 tambe tabata e trabou di Gobierno di MEP. Anto esey ta sin menciona e desempleo cu a subi te pa 10.4%, e cantidad di compania cu a sera, e centronan di nos ciudad den decadencia, welganan di trahadornan cu tabata exigi nan pago y problemanan social tur caminda, segun drs. Rene Herde.



E conclusion cu mester saca di e declaracion di lider di MEP y di e raport di CFT ta: E raport di CFT riba e punto aki tambe ta incompleto.
E declaracion di MEP cu Gobierno di MEP a goberna bon ta otro gañamento flagrante di MEP. Wak e grafico aki bou. Esaki t'e prueba cu MEP atrobe ta purba gaña pubelo!

ATIA ta para pa locual ta corecto y responsabel

DEN e ultimo simannan aki Aruba ta pasando den un di su pio crisisnan constitutional cu ta afectando tur sector di nos pais incluyendo comercio cu t'e ader principal di nos economia.

E situacion actual no ta duna espacio pa traha, crece, emplea of tuma ningun clase di riesgo, mirando e incertidumbre cu division y fanatismo ta trece cune.
Actualmente nos ta discutiendo 'rond' di e problema financiero y no riba e reto cu nos ta wordo confronta cu ne: Esta e contenido di e presupuesto 2014 y e quick scan, y e posibel consecuencianan financiero pa nos tur aki na Aruba. Na palabra ATIA den un comunicado di prensa.

Tene locual ta cumbini Aruba como e guia pa tur decision
Lagando e discusion netamente politico, emocional y sumamente dividi aki un banda, ta importante pa comercio y Aruba sali for di bou di tur e huma di incertidumbre aki mas pronto cu ta posibel.
Comercio ta haci un suplica atrobe, mescos cu nan a haci caba den un carta combina cu gremionan sindical y comercial a manda pa gobernantenan local y pa gobernantenan Hulandes, pa tene locual ta cumbini Aruba como e guia pa tur decision y asina evita un disaster economico.
Downgrading dor di Fitch Ratings ta pone un presion adicional
Ademas di tur locual Aruba ta pasando aden, e "downgrading" di Aruba pa BBB- awe ta pone un presion adicional riba nos gobernantenan y solucionnan pa nos finanza publico. Esaki ta haci prestamo riba mercado internacional aun mas dificil (cu interesnan mas halto) y lo dificulta e posibilidad di Gobierno pa paga su debenan bek.
Importante ta pa nos cuminsa duna debido atencion na reforma nos sistema di impuesto berdaderamente y cuminsa na flexibilisa nos mercado laboral p'asina economia por bay draai mas eficiente.
Tambe nos no por laga afo reformanan necesario pa por haci nos aparato gubernamental pagabel, eficiente y duradero.

ATIA su contribucion
Durante e ultimo simannan ATIA a haci hopi esfuerso pa intermedia y yuda yega na un solucion riba e impasse entre Hulanda y Aruba, cu tur su consecuencianan.
Mayoria biaha e esfuersonan aki no ta sali den prensa. ATIA ta trahando ultimo añanan hopi duro pa establece un bon relacion cu nos partners tanto den e sector comercial, sindical, politico y cu Gobierno mes.
Sali critica pafo den prensa no ta yuda e situacion y no ta locual nos di ATIA ta para pe. Sinta na mesa nos ta discuti y bini na posibel solucionnan.
Den e momento aki, ATIA ta para pa bienestar di Aruba, pa decisionnan cu lo mester mehora nos finanza publico sin masacra e pueblo trahador y comercio.

Tuma decisionnan racional
Ta tempo pa cu mentenan frieu, cu emocionnan bou di control, refleha y siña di e situacion pa asina evita di pasa den e situacion incomodo aki atrobe.
Nos mester tuma decisionnan racional cu ta na fabor di nos pais. Comercio mester depende riba un Gobierno cu ta cumpli cu su obligacionnan, cu ta crea un ambiente di tranquilidad, cu ta re-establece confiansa economico/financiero y un Gobierno cu ta percura pa nos finanza publico ta realistico, pagabel y responsabel, cumpliendo asina cu seguridad di nos futuro generacion.

ATIA ta spera di por aporta na discusionnan sano encuanto finanza publico p'asina bin cu sugerencia, solucionnan duradero cu no ta solamente na bienestar di Gobierno, pero sigur tambe gremionan comercial y sindical.

Nos ta hopi interesa pa participa n'e preparacionnan di presupuesto 2015 y bin cu solucionnan a corto, medio y largo plaso. ATIA lo sigui trata na trece e puntonan cu comercio mester di dje pa por funciona optimal.

Sin ainda su carta credencial ta aproba

Riba peticion di Husticia Mericano a laga detene, Hugo Carvajal Barrios futuro Consul di Venezuela

Venezuela ta pidi pa lague den libertad inmediato

SIN ainda Ministerio di Relacion Exterior Hulandes a aproba e carta credencial pa ex-General, ex Hefe di Servicio di Inteligencia Militar (DIM), Hugo Armando Carvajal Barrios, (El Pollo) asumi funcion di Consul General na Aruba, a keda deteni, riba peticion di Husticia Mericano, cu peticion di wordo extradita.

Hugo Armando Carvajal Barrios, un persona masha ayega na Hugo Chavez Frias, t'e persona cu Gobierno Bolivariana di Venezuela, via Presidente Nicolas Maduro a apunta na principio aña como Consul General di nan pais na Aruba, ta deteni pa autoridad local, pero cu te ainda no a haya acreditacion pa fungi como diplomatico na nos pais.
For di dia cu su nomber a keda menciona, tabata conoci cu autoridad di Husticia Mericano ta busk'e y a ser adverti p'esaki tambe. Pero asina mes, a dicidi di bin Aruba, y unabes na Aruba, a bay over na su detencion.

E detencion a tuma lugar diarazon anochi, riba peticion di Gobierno Mericano. Como tal awor State Department tin 60 dia pa formalisa e peticion pa extradiccion, cu Corte di Husticia lo analisa y tuma decision pa cumpli cu peticion di Husticia Mericano.

E diplomatico ta na Aruba pendiente aprobacion di su carta credencial pa Gobierno di Reino Hulandes p'e por asumi su funcion como Consul General di Venezuela na Aruba.
E hecho cu Conseho di Reino Hulandes no a aproba e postulacion di e diplomatico pa forma parti di Cuerpo Consular di Aruba, probablemente pa motibo cu e tin ante-cedentenan cu ta haci e proceso aki dificil.
E diplomatico di Gobierno Venezolano den pasado a traha den Servicio di Inteligencia di Servicio Militar di Venezuela (DIM).

Ta ser bisa cu el a laga mata hopi hende y tambe tabata meti den traficacion di droga, hunto cu e grupo revolucionario Colombiano, FARC. Y como tal for di basta tempo caba Husticia Mericano ta su tras.

Gobierno Mericano a haci un peticion oficial na Procurador General di Aruba pa haci e detencion y extradita e Venezolano pa Merca.
Esaki no ta bay di e facil manera ta kere, pasobra Hugo Carvajal Barrios tin un pasporte diplomatico di Venezuela, aunke cu e no ta den funcion diplomatico riba nos isla. Como tal e no por goza di inmunidad diplomatico, manera hopi lo kere.

Banda di esaki, e detencion aki lo por fomenta un problema diplomatico entre Gobierno di Venezuela y Gobierno di Reino Hulandes y Aruba. Nan ta den contacto constantemente cu Gobierno di Aruba, pidiendo pa laga nan diplomatico liber inmediatamente.
Di otro banda, autoridad di Aruba a cumpli cu peticion oficial di Merca, esta di a detene e diplomatico sospechoso, pendiente su extradiccion.
E procedura a inicia mesora pa su extradiccion pa Merca, dunando e oportunidad pa protesta contra e procedura aki den Corte.
Ayera caba El Pollo a presenta dilanti di Fiscal di Ministerio Publico y den curso di awe tardi 3 or e lo presenta dilanti di un Huez, den Corte, cu lo tende su reaccion.

E hecho cu e sospechoso lo por gosa di cierto inmunidad dor di su status diplomatico, lo por duna un buelta diferente den e procedura penal aki.
Pero manera nos a ser informa dor di Ministerio Publico, debi cu El Pollo, Carvajal Barrios no ta den funcion diplomatico ainda, e no tin ningun clase di inmunidad.

Si t'asina cu e ta haya asistencia di Consulado Venezolano na Aruba, unda nan a brind'e abogado caba.

Extraoficialmente nos a haya informacion, cu maske ayera tabata un dia feriado na Venezuela, ya pa 7 or di mainta a baha un avioneta di Gobierno Venezolano cu un Minister di Gabinete di Presidente Nicolas Maduro, kende a bula cu urgencia Aruba, pa determina ki paso nan tin cu tuma, pa evita extradiccion di un compatriota.

REACCION
Gobierno di República Bolivariana di Venezuela ta rechaza enérgicamente e detención ilegal y arbitrario di e funcionario diplomático Venezolano, Hugo Armando Carvajal Barrios. Asina Ministerio del Poder Popular para Relacion Exterior a bisa den un comunicado manda, calificando e detencion como ilegal.

Dicho Ministerio ta bisa cu e persona deteni ta carga un pasaporte diplomatico; y cu Hugo Armando Carvajal Barrios, ta na Aruba pa asumi su encargo di Consul General, manera Gobierno di Venezuela a pidi'e pa haci.
Pero awor autoridadnan Hulandes, staciona na Aruba a dicidi di actua violando norma internacional vigente, en particular, e Tratado di Viena pa loke ta relacionnan diplomatico di, reconoci tambe pa ambos Gobierno.
For di momento cu a bira conoci cu tabatin un detencion, cu Gobierno Venezolano a califica di illegal, Gobierno di República Bolivariana di Venezuela, atrabés **di su Can**cillería, a activa tur su mecanismo diplomático pa corigi e violación grave aki di Derecho Internacional y ta prestando e debido asistencia consular pa su funcionario diplomático.

República Bolivariana di Venezuela a haci un yamado firme na Gobierno di Reino Hulandes, pa rectifica e hecho inhusto y improcedente, y pa autoridad di Aruba procede pa laga e funcionario diplomatico Venezolano, Hugo Carvajal den libertad inmediato.
Di e forma aki lo evita un accion cu por deteriora e relacionnan diplomatico, pero tambe e relacionnan economico, energetic y comercial cu Venezuela tin cu Aruba, lo wordo kibra. Te aki e reaccion di Departamento di Relacion Exterior di Venezuela.

Mientrastanto na Venezuela, Presidente Nicolaas Maduro a laga sa caba, si t'asina ta trata un miembro di Cuerpo Diplomatico, cu su Gobierno lo no manda crudo (?) mas pa Aruba.
Nos tin cu bisa cu si tin crudo ta wordo manda Aruba, ta pa almacena esaki pa Venezuela, pero e no ta ningun contribucion economico pa nos pais.



Minister saliente Juan David Yrausquin den su ultimo presentacion den Parlamento

A haci apelacion pa Parlamento completo para hunto contra actitud di Hulanda

DIAMARS tardi Juan David Yrausquin a hiba su ultimo discurso den Parlamento como Minister di Finanza, unda el a splica henter e situacion cu a surgi entre Aruba y Hulanda, cual situacion el a cataloga como secuestro di e presupuesto di pais Aruba.

Su enfoke na inicio di su discurso ta cu Gobierno no por comprонde cu Gobernador (lesa Gobierno di Hulanda) no ta firma e presupuesto di Aruba mientras cu di otro banda Gobernador ta bisa di lo firma un ley di apoderacion, aproba door di Parlamento, pa haci prestamo pa realisa pago di debe y interesnan. Su asombro ta pasobra ley ta bisa cu loke por wordo presta mester ta manera esun di e ultimo presupuesto (2013). Esaki siendo e presupuesto di 2014 ta menos cu esun di 2013. Pues si Gobernador ta dispuesto pa firma pa un suma mashalto cu presupuesto di 2014. Yrausquin a splica tambe cu el a premira e situacion cu lo bay surgi cu Hulanda, pa cual el a ordena su hefenan di Finanza y Tesorero di Pais Aruba pa haci preparacion pa Aruba por cumpli cu su obligacionnan pa dos luna, si por si acaso surgi diferencia di opinion cu Aruba y Hulanda. Pesey e por bisa cu, mientras e discusionnan ta andando, pais ainda por cumpli cu su obligacionnan pa dos luna, pa cual el a manda palabra di gradicimento na e funcionarionan di Gobierno cu a haci tur e ehercicionan necesario.

Di otro banda el a trece dilanti cu loke a bin ta sosodiendo ta intolerabel y inaceptabel pa un pais autonomo, pasobra no por permiti cu Gobierno di Hulanda kier dicidi kico ta wordo haci na Aruba, of kier obliga e Gobierno di Gabinete Mike Eman II bay en contra di e mandato cu a haya for di electorado menos cu un aña pasa.

Pesey tambe el a haci un apelacion fuerte na tur partido politico, pa pone pensamentonan politico contrario un banda, y uni pa como un Parlamento manda un solo mensahe pa Hulanda, cu no ta acepta pa Gobierno di Hulanda mete den Aruba su asuntonan, un derecho cu Aruba a logra despues di lucha di e.o. fundador y ex lider di e partido mas grandi di oposicion, esta MEP.

Su colega ing. Mike de Meza a haci un apelacion, recordando con e politiconan di siglo pasa a para pa Aruba. "Historia lo splica e generacionnan cu ta bin unda boso a para pa autonomia di Aruba," ta un punto cu el a trece dilanti den su discurso.

E reunion di Parlamento di diaranson atardi tabata pa trata e ley di apoderacion pa fiansa cu Gobernador a bisa di lo firma pa Aruba por cumpli cu su obligacionnan, te ora cu e presupuesto 2014 wordo firma.



Prome Minister Mike Eman a firma decreto di retiro di Yrausquin como Minister



DIARANSON anochi despues cu Parlamento a aproba e "noodwet" pa Gobierno haci prestamo, despues cu Gobernador no a firma presupuesto2014, Prome Minister Mike Eman a firma e landsbesluit pa haci e retiro di Juan David Yrausquin official, Esaki a tuma luga den presencia di esposa y yiunan di Yrausquin.

Na mesun momento a firma e Landsbesluit pa Minister Ing. Mike de Meza keda encarga temporalmente cu Asuntonan di Finanza y Reogranisacion di Gobierno di inmediato.



Juffrouw di Skol acusa di

Traficacion di droga y labamento di placa laga den libertad

SIN mester a warda riba su veredicto, cu ta e proximo dianan, ayera Ministerio Publico a informa Manon R., juffrouw di skol cu despues di a sinta 14 luna di castigo, a ser laga den libertad.
Manon R. tabata acusa di traficacion di droga, haciendo uso di su cas pa prepara esnan cu ta hiba bolita Hulanda y tambe a keda acusa di labamento di placa.
Algun dia pasa, cu caso a keda trata, unda a pidi varios aña di castigo, pero ayera sorprendemente a dicidi di laga den libertad.
Corte a haya cu debi el a sinta 14 luna caba, y ta pa prome biaha cu Manon a haya su mes den un situacion asina, sperando cu el a siña su les, a dicidi di laga den libertad.

Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria ta informa tocante permiso pa establece negoshi na Aruba

DEPARTAMENTO di Asunto Economico, Comercio y Industria (DEZHI) ta atende entre otro permiso pa Establecimento di Negoshi (Vestigingsverordening Bedrijven). Negoshi por wordo haci den diferente forma, di cual esunnan mas usual ta Negoshi Propio (Eenmanszaak), Sociedad Colectivo (V.O.F.), Sociedad Anonimo (N.V.) y Sociedad Responsabilidad Limita (V.B.A.) Personanan naci na Aruba, mayor di 18 aña y di nacionalidad Hulandes, igual cu personanan cu a naturalisa Hulandes aki na Aruba y cu tin 18 aña of mas di edad, no mester di permiso pa establece un Negoshi Propio of fungi como partner den un Sociedad Colectivo, tampoco pa fungi como director di un Sociedad Huridico (N.V., V.B.A., A.V.V.). Pa tur otro caso permiso ta rekeri. Ademas permiso ta rekeri pa e.o. muda un negoshi, amplia of cambia actividadnan comercial y sucursal di un Sociedad Huridico. Fuera di e Ordenansa Nacional pa Establecimento di Negoshi, tur negoshi tin obligacion pa registra na Camara di Comercio. Pa facilita e control riba cumplimento di e ley en cuestion, tur comerciante ta wordo pidi pa tin na tur momento, den e establecimento corespondiente, e original of copia di e permiso(nan) necesario y/of un extracto di registracion na Camara di Comercio (no mas bieu cu 3 luna). E documentonan menciona mester wordo mustra na e ambtenaar di Departamento di Asunto Economico unda e control ta tuma luga.

Cantidad di placa den circulacion a baha

Di acuerdo cu resumen di e relato mensual di mei 2014

BANCO Central di Aruba (BCA) ta conclui den su Relato Mensual di mei 2014 cu e cantidad di placa den circulacion a mengua cu Afl. 57,1 miyon te na Afl. 3.407,0 miyon, relaciona cu un bahada di Afl. 55,5 miyon den e reserva di divisa netto (excluyendo diferencianan den revaluacion di oro y reservanan internacional) y un caida di Afl. 1,6 miyon den e activo domestico netto.

E caida di Afl. 55,5 miyon den e reserva di divisa ta debi primordialmente n'e transferencianan netto di companianan local cu ta raporta nan cuentanan den exterior.

E caida leve den e componente domestico di e cantidad di placa den circulaciona surgi for di un bahada di Afl. 10,5 miyon den credito domestico, mientras cu e transaccionnan no relata na credito a subi cu Afl. 8,9 miyon. Credito domestico a mengua atribui na un caida di Afl. 3,9 miyon den e debe netto di sector publico n'e sector bancario y un bahada di Afl. 6,6 miyon di credito bancario n'e sector priva. E caida den e credito bancario n'e sector priva ta refleha un bahada den credito na empresa di Afl. 17,0 miyon (-1,3 porciento), cu a wordo mitiga pa un subida den credito na consumidor y hipoteca pa vivienda di, respectivamenta, Afl. 6,0 miyon (+1,0 porciento) y Afl. 4,9 miyon (+0,5 porciento).

E indice di prijs di consumo (CPI) di mei 2014 a registra un subida marginal di 0,3porciento compara cu e mesun luna di 2013.

E contribuyente principal n'e aumento aki t'e componente "Transport". Excluyendo e componentenan di cuminda y energia (cual parcialmente ta afecta e componentenan vivienda y transporte), inflacion a keda mescos compara cu mei 2013. Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki tabata +1,0 porciento na mei 2014.

Na mei 2014, e cantidad di turista a registra78.087 bishitante, 7,3 porciento (+5.341 bishitante) mas cu mei 2013.

E subida aki tabata principalmente e resultado di e crecemento den e cantidad di turista for di Latino America y Norte America di, respectivamente, 3.618 bishitante (+23,6 porciento) y 2.273 bishitante (+4,7 porciento).

E aumento den e mercado Latino Americano ta asocia pa un gran parti na un crecemento di 37,7 porciento (+3.401bishitante) den bishitante di Venezuela.

E crecemento den e mercado NorteAmericano ta atribui principalmente pa un aumento di bishitante di Merca (+2.149 bishitante of 4,7porciento).

E mercado Europeo a registra un caida di 143 bishitante (-2,4 porciento) na mei 2014, compara cu mei 2013, debi na un bahada di 155 bishitante of 10,2 porciento di Inglaterra y un caida di 134 bishitante of 4,1 porciento di Hulanda.

E cantidad di turista crucero a baha cu 8.092 of 30,3 porciento te na 34.780 na mei 2014, compara cu e mesun luna di e aña anterior.

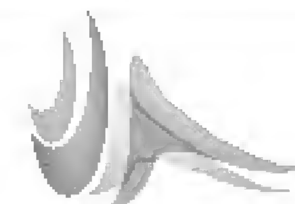
E cantidad di barconan crucero a baha pa 13 na mei 2014, for di 16 na mei 2013.

Na mei 2014, entrada di Gobierno a suma Afl. 83,1 miyon, un caida di Afl. 19,6 miyon compara cu e mesun luna di e aña anterior.

E bahada aki ta debi na un caida di Afl. 20,7 miyon den entrada no relata na impuesto, cual a wordo parcialmente mitiga pa un subida di Afl. 1,1 miyon den entrada di impuesto.

E reduccion den entrada no relata na impuesto ta debi principalmente na un entrada incidental di Afl. 25,0 miyon na mei 2013 relata n'e traspaso di erfpacht p'e proyecto di renobacion y expansion di e hospital. Excluyendo e entrada incidental anteriormente menciona, entrada di Gobierna ta mustra un aumento di Afl. 5,4 miyon, reflehando subidanan leve den entrada di impuesto riba ganashi (+Afl. 2,0 miyon), "grondbelasting" (+Afl. 1,3 miyon), impuesto riba divisa (+Afl. 0,9 miyon), impuesto riba otro servicionan (+0,9 miyon) y riba benta (BBO) (Afl. 0,4 miyon).

Di otro banda, entrada di impuesto riba mercancia a cay cu Afl. 2,4 miyon, reflehando un caida di Afl. 3,7 miyon den "invoerrechten".



UTILITIES ARUBA NV

Aandeelhouders van N.V. ELMAR
RvC N.V. ELMAR
Directie N.V. ELMAR
PricewaterhouseCoopers

Geachte heren,

Met inachtneming van artikel 21 roep ik hierbij een Algemene Vergadering van Aandeelhouders bijeen ten Dr. Edward Cheung Center for Innovation, op vrijdag 01 augustus 2014 om 09:00 uur.

De agenda van deze vergadering luidt als volgt:

1. Opening
2. Goedkeuring notulen AVA van 10 februari 2014
3. Jaarrekening 2013
4. Decharge directeur
5. Rondvraag
6. Sluiting.

Nadere informatie omtrent de agenda ligt ter inzage ten kantore van Utilities Aruba N.V.

Hoogachtend,

Utilities Aruba N.V.
Drs. Franklin Hoevertsz.
Directeur.

Gobernador a bishita Minister Plenipotenciario

GOBERNADOR di Aruba S.E. sr. Fredis Refunjol a haci awe diahuebs 24 di juli un bishita oficial cerca Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt. Gobernador Refunjol a wordo acompaña pa director di Gabinete di Gobernador sr. Martijn Boelen y adjudante di Gobernador sr. Bas Stooker.
Sr. Boekhoudt a ricibi sr Gobernador conhuntamente cu e personal di Gabinete di Minister Plenipotenciario.
Gobernador di Aruba ta na Hulanda pa un bishita di trabao.



Polis cu control severo pa muchanan menor di edad cu ta trahando

NOORD—Relaciona cu informacion cu Polisnan a haya cu muchanan menor di edad ta trahando, Polis a bay diaranson 09.00, pa controla diferente supermarket, pa "kinderarbeid" Polisnan a controla entre otro He's Supermarket, Sunni Supermarket, Fungs Supermarkt, Yeng Li Supermarket, Tin Wei Supermarket.
E doñonan y representantenan a wordo poni na haltura riba prohibicion pa trabou di muchanan.
Nomber di e doñonan y tambe e representantenan a wordo tuma. Na Yeng Li, a haya e yiu muhe di e doño ta traha na caha. A resulta cu e mucha a haci 16 aña.

AVP ta sigui ataca y lastra S.E. Gobernador di Aruba

MEP a vota CONTRA mocion cu atake nan baho contra Gobernador



PARLAMENTO a trata cu un urgencia nunca antes bisto e ley pa apodera gobierno hasi fiansanan mientras cu e presupuesto no ta cla. Un ley cu a wordo traha dos siman pasa, pero cu gobierno mes no kier a entrega na Parlamento. Y awor despues di un ora cu e ley a drenta, a core yama e reunion sin duna Parlamentarionan oportunidad pa prepara nan mes debidamente. Ademas cu varios parlamentario no ta na Aruba, manera presidente di Parlamento Marisol Lopez-Tromp, lider di MEP Evelyn Wever-Croes y parlamentario di MEP Xiomara Ruiz-Maduro.

Durante e reunion AVP su integrantenan, tanto Minister como Parlamentario a ataca Gobernador na forma masha mahos atrobe. E atakenan contra Gobernador no ta para, y esey MEP ta condena. E ta mustra cu AVP no kier carga su responsabilidad, y ta keda culpa mitar mundo pero no ta realisa su propio eror.

Durante e reunion e fraccion di AVP a entrega un mocion den cual nan ta culpa Gobernador di tur cos, algo cu MEP naturalmente no ta comparti y mester a vota CONTRA!

MEP a vota contra pasobra e mocion ta pidi pa exigi respet pa e "budgetrecht" di Staten y MEP ta di acuerdo cu esey pero den e consideracionnan di e mocion ta mustra cu segun AVP ta Gobernador no ta respeta budgetrecht di Staten y esey no ta corecto. Ta AVP mes ta viola e budgetrecht di Staten cada biaha, y awe mes atrobe door di no duna Parlamentarionan oportunidad pa prepara nan mes debidamente.

E mocion ta exigi tambe respet pa autonomia di Aruba cual MEP ta para 100% su tras. Pero atrobe e consideracionnan ta bisa cu ta Gobernador a viola autonomia siendo cu tur hende sa cu ta Gobierno di AVP mes a entrega nos autonomia y no Gobernador. Pesey MEP a vota contra e mocion.

E ley pa apodera Gobierno pa fia placa mientras e presupuesto no ta cla tampoco a carga sosten di e fraccion geel pasobra e fiansa aki ta basa riba e presupuesto 2014, un presupuesto cu no ta sirbi pa nada, y cu tur instancia a bari for di mesa, pesey MEP no por aproba pa ningun parti di e ley di presupuesto wordo ehecuta.

Durante e reunion por a nota cu e parlamentarionan di AVP ta hopi hopi insigur, Nunca antes nan a comporta di e forma ey. Fraccion di MEP tabata hopi fuerte den argumentonan, mientras e parlamentarionan di AVP a briya cu falta di contenido.

Partido MEP a rindi homenahe na e victimanan di e tragedia aereo di Malaysian Airlines

PARTIDO MEP a rindi homenahe na e victimanan di e tragedia aereo di Malaysian Airlines di diahuebs ultimo. Miembronan di partido MEP a bishita VNO pa firma e registro di condolencia. E texto cu a compaña e firmanan ta bisa cu MEP ta hopi conmovi cu e tragedia. Pueblo di Aruba tambe ta convivi cu e pueblo Hulandes. Ohala cu pronto bin claridad kico ta e causa di e tragedia aki. Finalmente MEP ta desea tur e famianan di e victimanan hopi forsa. E gesto aki a wordo masha aprecia pa representantenan di Hulanda na Aruba.



Banda di algun uitspraak

Tur caso den Corte di Prome Instancia awe lo ta Pro-Forma

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	J.J.P.K. D.K.K. D.J.X.S. C.M.SM. A.J.M.	Uitspraak
08.30	A.K.R.J.R	Pro forma. R. ta wordo acusa di cendemento di candela riba 3 di januari 2014.
09.30	M.R	Pro forma. R. ta wordo acusa di un delito seksuel.
09.30	J.P.D.J.M.	Pro forma. M. ta wordo acusa di un delito seksual.
09.30	SC.P.	Pro forma. P. ta wordo acusa di, cu e intencion di causa un persona lesion grave, a hinke varios biaha cu un sker den pecho y/of braza riba 31 di maart 2014.
09.30	W.J.F.L	Pro forma. F.L. ta wordo acusa di importacion y/of posesion di cocaine y/of heroine den e periodo di prome pa 2 di april 2014.
09.30	E.L.S.	Pro forma. S. ta wordo acusa di kiebro den un cas y ladronicia di un caha fuerte riba 17 di april 2014, cu den dje 20.000 Dollar y/of 1000 Hong Kong Dollars y/of 36.000 Florin, joyas, holoshinan, carchi di banco, buki di banco, permisonan di estadia, mashinan y un laptop den su tas.
09.30	P.W.C.M.	Pro forma. C.M. ta wordo acusa di a menaza un persona cu maltrato riba 19 di april 2014. Eta wordo acusa tambe di posesion di un arma di candela y balanan riba 20 di april 2014.
09.30	J.R.Y.	Pro forma. J. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den un cas riba 15 di april 2014 y (den un otro cas) riba 17 di april 2014.
09.30	G.M.C.	Pro forma. C. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den un cas riba 20 di april 2014 di tasnan cu (entre otro) pasaporte y/of cen y un television flatscreen. Eta wordo acusa di kiebro y ladronicia den un cas den e periodo di 25 pa 26 di april 2014 di un computer y/of un headphone y/of un of mas laptop y/of un iPad. Eta wordo acusa di kiebro y ladronicia den un cas riba 27 di april 2014 di un holoshi y/of un iPad. Eta wordo acusa di a intencionalmente cumpra y/of tuma como regalo y/of a huur, cambia, warda, sconde un iPad den e periodo di 6 di april 2014 te 12 di mei 2014, mientras e tabata sa cu e ta procedente di crimen.
09.30	K.M.A. D.N.B.	Pro forma. A. y B. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di un caha di placa, propiedad di un y/of dos persona, riba prome di april 2014. E violencia a encera cu a zwaai cu un machete den direccion di un di e personanan y/of a mustre un machete y/of a grita na un forma menazante: *"Brother, nosta bay atraca bo"*.
09.30	K.S.R.	Pro forma. R. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di un auto den e periodo di 16 pa 17 di april 2013, di ladronicia di un auto riba 24 di maart 2014 y di ladronicia di un auto (cu number V) riba 24 di maart 2014.
09.30	A.J.M. R.A.G.	Pro forma. M. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di propiedadnan di pasaheronan di avion y/of un boter di perfuma den e periodo di 15 di februari 2014 te 15 di mei 2014. G. ta wordo acusa di, conhuntemente cu un otro of otronan, ladronicia di propiedadnan di pasaheronan di avion y/of cosnan menciona riba e lista di loke a wordo tuma den beslag na un adres, entre otro, holoshinan, brilnan di solo, telefon celular, un cartera, armbandnan, iPad, den e periodo di prome di juni 2013 te 14 di februari 2014. G. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a sconde y/of tapa e berdadero origen di e cosnan riba e lista den e periodo di prome di juni 2013 te 14 februari 2014 y di 15 di februari 2014 te 15 di mei 2014, mientras e y e otronan tabata sa cu e cosnan ey ta procedente di crimen. G. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di propiedadnan di pasaheronan di avion y/of cosnan menciona riba e lista di loke a wordo tuma den beslag na un adres y/of perfumenan den e periodo di 15 di februari 2014 te 15 di mei 2014.
09.30	F.R.S.	Pro forma. S. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia di auto di un persona riba 22 di februari 2014. E violencia a encera cu el a intencionalmente saca un cuchio grandi y mustra e chofer y a bisa: *"Bula na banda"* y/of *"Placa, placa!"* y/of a pone e cuchio riba pecho di e chofer.

Minister di Cultura Otmar Oduber

Trahadornan di DCA a intercambia ampliamente di opinion riba maneho y implementacion riba veld di nos cultura

DEN cuadro di e maneho nobo di Cultura Minister Otmar Oduber a reuni cu trahadornan di Departamento di Cultura Aruba (DCA) unda cu a inicia cu un presentacion y a sigui cu un intercambio di opinion riba maneho y implementacion riba veld di nos cultura.

Despues di e Cumbre Nacional di Cultura Ministerio di Culturaconhuntamente cu DCA a bin ta trahando riba un plan di maneho integral, entre otro basa riba e vision cu tin pa combina cultura cu nos turismo y di e resultadonan cu a sali for di e cumbre.

E mandatario a haci uso di e oportunidad aki pa dirigi su mes na tur trahador y team di DCA pa asina aki splica un poco mas detaya riba su vision pa cu e departamento y pa cultura di Aruba.



Pa Minister Oduber e combinacion di cultura y turismo bou su ministerio no ta coincidencia manera el a expresa su mes varios biaha den medionan. E ta mira esaki como un oportunidad pa por hiba nos cultura mas na nos bishitantenan y mercadonan eyfor. Estudionan cientifico ta mustra cu na e momentonan aki e turista ta buscando mas e parti cultural na momento di elegi e destinacion pa pasa nan vacacion. E ta e momento ideal pa nos eleva nos cultura na e nivelnan di mas halto y esaki por wordo logra solamente cu trabounan conhunto. Pa e motibo aki ta importante pa tin un plan di maneho unda cu lo tin un direccion concreto pa cu con lo implementa proyectonan y acerca e sector turistico.

Un punto hopi importante cu e mandatario a trece dilanti ta cu e responsabilidad di cultura no ta solamente di Gobierno y DCA, e ta un colaboracion conhunto di sector di cultural den su totalidad, unda cu ayudo di fondonan cultural, sector priva y comercial por eleva nos cultura pa realiza proyectonan grandi.

Esaki tabata sigur un reunion hopi fructifero, unda cu trahadornan di DCA a intercambia ampliamente di opinion riba maneho y implementacion riba veld di nos cultura. Tambe nan a presenta ideanan hopi positivo cu sigur lo contribui na eleva nos cultura. Minister Otmar Oduber ta gradici e team di DCA pa comparti nan pensamento, preocupacionnan y ideannan na bienestar di futuro di nos cultura.

UTILITIES ARUBA NV

Aandeelhouders van N.V. ELMAR

Geachte heren,

Met inachtneming van artikel 21 roep ik hierbij een Algemene Vergadering van Aandeelhouders bijeen ten Dr. Edward Cheung Center for Innovation op vrijdag 01 augustus 2014 om 08:30 uur.

De agenda van deze vergadering luidt als volgt:
1. Opening
2. Commissariaat
3. Rondvraag
4. Sluiting

Nadere informatie omtrent de agenda ligt ter inzage ten kantore van Utilities Aruba N.V.

Hoogachtend,

Utilities Aruba N.V.
Drs. Franklin Hoevertsz.
Directeur.

Felicitacion na Archivo Nacional Aruba
(Pa Sr. Dufi Kock)



DIABIERNA, dia 1 di augustus, Archivo Nacional Aruba, oficialmente ta cumpli 20 aña di existencia. Un archivo cu a cuminsa for di nada na aña 1988, danki na e vision di Sr. Cisco Martis (qepd), Sra. Trudy Hassell y Sr. Vito Petrocchi, pa menciona algun, cu mi ta comprende cu tabata e pioneronan e tempo ey. Un archivo cu a cuminsa den e edificio di ex-Rialto na Steenweg na Playa unda cu pa prome biaha mi a bishita. Pero no a dura mucho cu e volumen di e archivo historico aki a rekeri un luga mas espacioso y adecuado. Awe e ta ubica den e edificio di ex-Wimco, Sabana Blanco 60, un luga mucho mas sigur, mas espacioso pa asina tanto documento y alabes un luga espacioso cu tin tur comodidad pa cualkier persona cu kier bishit'e. Den mi trabou como un escritor y historiado, frecuentemente mi ta bishita e archivo aki, sea pa mi busca of coopera cu informacion, y mi mester bisa cu cada biaha cu mi bishit'e, mi ta mira solamente un progreso ambicional na e departamento aki. Sr. Raymond Hernandez, Director, y su staff bon cualifica ta hacienda un tremendo trabou pa mantene y preserva documentonan historico di nos pais. Adicionalmente nan ta tene exposicionnan anualmente pa asina mantene nos cultura bibo y alabes duna nos hendenan di conoce cu Archivo tey pa un y tur. Tur e esfuersonan aki y e dedicacion di e staff completo ta pa sigura cu nos pueblo tin un archivo y un bon fuente di informacion pa tur esnan cu tin mester di dje. Finalmente, pa medio di e comunicado aki, mi kier tuma e oportunidad aki pa extende un palabra di felicitacion na Sr. Raymond Hernandez y su staff completo na e ocasion di 20 aña di existencia di Archivo Nacional Aruba. Alabes mi gradicimento pa e cooperacion di semper brinda na mi persona. Pabien y sigui cu e bunita trabou pa engrandece e fuente di informacion aki pa nos comunidad pero muy especial pa nos futuro generacion.

Dufi Kock
Escritor y Historiado
Savaneta 125-F
Telefon: 584-1201
Cellular: 592-9417
dufikock@gmail.com
Lid in de Orde van Oranje Nassau 2006

Convocacion Reunion General Anual 2014
di
Cooperativa di Ahorro y Prestamo Aruba
C A P A

Aruba, 18 juli 2014

Respetable miembronan di CAPA.

Directiva di CAPA ta convoca su Reunion General anual di 2014:
Dia : Diabierna 8 augustus 2014
Ora : 19.30
Lugar: SEDE di SEPPA
Si pa 19.45, dia 8 augustus 2014, no tin quorum, e reunion ta keda cancela y un otro Reunion General ta keda convocá pa **diahuebs, 28 augustus 2014** pa 8'or di anochi na sede di SEPPA.
E reunión di dia 28 augustus 2014 ta sigui cu of sin quórum, tratando e mesun agenda.

Agenda:
1. Apertura/Informacion di directiva.
2. Relato directiva di aña 2013.
3. Relato tesorero di aña 2013.
4. Relato di Comision di Credito 2013.
5. Relato di Comision di Supervision 2013.
6. Balansa y cuenta/reparticion di ganashi 2013.
7. Cambio den Guia di CAPA (Reglamentonan Interno).
8. Eleccion miembronan di directiva.
9. Eleccion comisionnan.
10. Plan di trabao y Presupuesto pa 2014 y 2015.
11. Turno liber.

E reunion general ta importante pa tur miembro di CAPA y pa e motibo aki, directiva di CAPA ta spera un asistencia grandi na e Reunión General .

Directiva CAPA

N.V. ELMAR ta anfitrion

Expectativa grandi pa conferencia di CARILEC na Aruba

E conferencia di CARILEC, cu e tema "Unlocking the Grid" ta inicia diadomingo awor na Renaissance Convention Center. Ta pa prome biaha cu N.V. ELMAR ta anfitrion di un conferencia di e magnitud aki, cu participacion di profesionalnan den region di Caribe. Tin 61 booth di companianan cu ta ofrece servicio den e mundo di tecnologia, sistemanan y fuentenan di energia nobo.

"Nos tin un grupo grandi preparando pa e evento aki cu sin duda lo bira masha exitoso, si considera e cantidad di participantenan cu a inscribi caba y companianan cu kier forma parti di e evento", asina Wanda Broeksema di N.V. ELMAR a enfatisa. E ta convenci cu e temanan cu lo bini padilanti durante e dianan di CARILEC tambe lo enrikece conocemento di tur e expertonan cu ta traha diariamente den e industria di coriente, tanto esunnan trahando directamente na N.V. ELMAR mes como tambe den otro companianan di coriente.

"Mi ta kere cu e interes grandi pa atende na e evento ta debi na dos factor. E prome sin duda ta e informacionnan cu lo comparti durante e diferente presentacionnan pero tambe debi na e hecho cu tur hende kier bishita nos isla como atraccion turistico", segun Wanda Broeksema a splica.

Ya caba e conferencia ta conta cu mas di 200 expertonan riba e tereno di ingenieria specialisa den coriente cu a inscribi pa participa na e "Engineering & GIS Conference". Aruba lo ta anfitrion di e evento aki, cu nos historia rico pa fortifica lasonan di miembronan den region Pan Caribense.



E tema di e aña aki, "Unlocking the Grid" ta refleha e mentalidad habri di CARILEC den e proceso di brasa e temponan turbulento di e era nobo aki cu enfoke riba asuntonan relaciona cu e generacion di coriente y distribucion confiabel.

Durante un ceremonia special lo yama bonbini na dos miembro nobo, esta Virgin Islands Water and Power Authority (VIWAPA) y St. Lucia Electricity Services Limited (LUCELEC), cu ta celebrando nan di 50 aniversario e aña aki.

CARILEC ta bira realidad cu sosten di sponsornan grandi manera Wärtsillä, Aggreko, ABB y ta gosa di e sosten y compromiso di miembronan leal manera Aqualectra di Corsou, WEB di Aruba y WEB di Boneiro.

Riba e ultimo dia a organisa un "Technical Tour" pa tur e participantenan. Lo bishita e Solar Park, Balashi OS, Yuwana Morto, e parke di molina di biento na Vader Piet y despues e dia lo culmina cu un "farewell party".

Pa mas informacion, bishita e website www.carilec.org of tuma contacto cu Alison Pascal via di email apascal@carilec.org.



Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **28 juli 2014** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **Bushiri 23.** E permisonan ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad Publico y Deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

Ex Minister George Jamaloodin a keda detene ayera mainta

Sospecha di asesinato di Hemin Wiels

WILLEMSTAD - Ayera mainta ex Minister di Finansas di MFK y alabes doño di Speedy Security, George Jamaloodin a keda detene na su cas na Seru Lora Estate. E detencion ta relaciona cu e caso di asesinato di Hemin Wiels, e caso cu mientras tanto a haya e nomber di Maximus.

Jamaloodin hunto cu Carlos Monk y a bira e segundo persona detene y sospecha di ta e autornan intelectual di asesinato di Helmin Wiels aña pasa Vocero di Ministerio Publico, encarga cu e caso Wiels, Guillano Schoop, a confirma detencion di un homber cu inisialnan G.R.M.J. di 46 aña di edad nace na Corsou na Seru Loraweg. A confirma tambe cu e detencion ta den cuadro di e investigacion Maximum, cual ta e investigacion di e autornan intelectual di e morto di Wiels.

Ayera tardi pa mas o menos 2'or Ministerio Publico a bolbe saca un comunicado.

Riba peticion di Fiscal y dirigi pa 2 Hues Comisario a tuma luga varios entrada hudicial entre otro na e apartamento caminda G.R.M.J. a keda deteni, na dos cas situa respectivamente na Steenrijk y Stenen Koraal. Tambe a haci entrada hudicial na un Hotel y tambe na un negoshi na Saliña. Na diferente di e sitionan aki a tuma obhetonan den beslag cu por ta di importancia den e investigacion.

Fiscal encarga cu e investigacion a impone detencion preliminar di 2 dia riba Jamaloodin. Si durante e investigacion aki bira necesario pa continua cu detencion di Jamaloodin, e ora ey awe lo presente dilanti Hues Comisario pa evalua si e proceso di su detencion a bay segun ley.

Por lo pronto, fuera di su abogado y reclassering, G.R.M.J. no mag tin contacto cu ningun otro hende.

E negoshi cu ta keda menciona den e comunicado di OM ta propiedad di Jamaloodin, pues Speedy Security Group ubica na Lingberghweg na Saliña. E arma



di candela cu a keda encontra algun siman pasa den Waaigat y cu mientras tanto ta sigur cu ta e arma cu a asesina Wiels, tabata propiedad di e negoshi di Jamaloodin pues Speedy Security.

Jamaloodin tabata Minister di Finansas for 2010 te cu 2012 den Gabinete Schitte. Durante e periodo aki Hulanda a duna Corsou un "aanwijzing" pa di e manera aki purba reduci e deficit financiero di Corsou.

Na 2014 a cancela e aanwijzing aki –mas cu 20 luna despues cu Conseho di Minister a haya necesario pa pone un supervision superior tabata necesario na Corsou- riba indicacion di CFT, despues cu a keda demostra cu Corsou ta cumpli cu tur partinan di e "aanwijzing".

Durante su periodo como Minister, defunto Wiels tabata critica Jamaloodin fuertemente pa su funcionamento como Minister di Finansas y tambe pa su actitud contra Parlamento. Na juni 2012 Wiels a declara cu Jamaloodin no tabatatin ningun nocion tocante e problemanan financiero cu Corsou tabata enfrentando.

Wiels tabata tin hopi problema cu e hecho cu Jamaloodin no kier a informa Parlamento entre otro tocante cartanan di CFT y cu cada biaha Parlamento mester a tuma nota di e informacionnan aki via prensa.

"E persepcion cu ta existi cu nos Minister di Finansas ta un payaso", Wiels a bisa e tempo ey.

Tambe Wiels a critica e hecho cu Jamaloodin a nenga di ta presente na un reunion cu Comision Central den Parlamento dia 4 di april 2012 pa trata e presupuesto di Corsou. Jamaloodin e momento ey a duna como motibo di su ausencia cu e tabata den exterior.



Sin embargo un par di ora despues cu e reunion a keda cancela, Jamaloodin tabata sinta hunto cu Presidente Parlamento, Amerigo Thode, na un cafe riba Wilhelmina Plein.

E mesun dia ey ruman di Jamaloodin, doño di Robby's Lottery, Robby Dos Santos, a keda aresta relaciona cu e caso biento, un caso grandi di labamento di placa, falsificacion di documento y evacion di belasting.

Un par di dia prome cu su asesinato, Wiels a duna di conoce cu e ta hayando prueba di un caso hopi grandi.

Na April aña pasa ela haci pregunta na Gobierno tocante e caso aki. E preguntanan tabata trata entre otro UTS y benta ilegal di loteria. E preguntanan aki a keda contesta 9 luna despues door di Minister di Finansas de e tempo ey, Jose Jardim.

Manera ya ta conoci tin 4 persona, Burney 'Nini' F., Carlos 'Kalo' P., Dangelo 'Panchèk' D. y Elvis 'Monster' K., deteni y kendenan caso lo keda trata dia 4 di augustus proximo.

Ex Minister di Finanza JD Yrausquin a sigura cu

Fianza pa estudio no ta na peliger



E discusion riba presupuesto ta causando incertidumbre bou di studiantenan na Hulanda y esnan cu denter di poco ta bandona Aruba pa bay studia den exterior. Nan tin miedo cu nan fianza di Aruba ta na peligro door di e situacion reinante.
Den su ultimo presentacion como Minister di Finanza y Organisacion Gubernamental, Minister Juan David Yrausquin a bisa bon cla cu e fianzanan pa estudio ta sigui y cu no tin motibo pa preocupacion.
Den e "Toelichting" riba e Decreto Gubernamental cu a wordo aproba diaranson anochi door di Parlamento ta wordo splica explicitamente cu Minister di Finanza, basa riba un Decreto Gubernamental di 2006 ta apodera pa cera contratonan cu banconan local pa financia e debenan di Aruba. "E aña'ki tambe por haci uzo di e apoderacion aki pa cera acuerdo di fiansa pa estudio."
Pues Aruba ta fia placa for di banconan local y ta presta esaki na e studiantenan. Ta trata di un fluho di placa apart cu ta keda core, si tin presupuesto of no.

Pa loke ta e fiansanan di Aruba vigente, hurisprudencia ta bisa cu ta trata aki di obligacionnan di pais Aruba pa cu e studiantenan envolvi. E obligacionnan aki mester cumpli cu nan, sin importa e situacion politico. Asina ta cu studiantenan por ta trankil pa loke ta nan fiansa pa estudio.

Raspa y gana ta paga premio grandi

Aces High a paga premio di 3000 florin



E Loteria di Aruba ta anuncia cu un di e premio grandi di 3000 florin di e wega Aces High di Raspa y Gana a wordo gana pa un fiel hungado. Recientemente suerte a bati na porta di Stefany C., kende regularmente ta cumpra ticketnan di Raspa y Gana. E dia aki el a scoge un ticket di Aces High na J's Lottery na Tanki Leendert y a bira masha contento ora cu el a wak e premio grandi aparece na momento cu el a raspa e ticket.

Stefany a bisa cu e ta poniendo e suma bunita riba un cuenta na banco pa e haya un chens pa pensa bon na kico e ta bay gast'e. E ganado feliz a expresa cu e kier uz'e pa "algo great"!

Lotto ta invita tur amante di Raspa y Gana pa sigui hunga e weganan tan gusta y devertido, pasobra tin hopi mas premio pa parti cu cada un di e weganan. E premionan ta instantaneo cuminsando for di 2 florin te algun mil florin cash!

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Lotto di Aruba ta den racha di parti premio

Soño ta resulta den numbernan ganado di Zodiac



TATA di Conroy H. a soña cu un amigo di dje cu a fayece, unda cu e amigo a bis'e e numbernan 5250. E meneer a dicidi di cumpra e numbernan aki na Girasol Lottery pa e wega di Zodiac recientemente. A resulta cu esey tabata su dia di suerte, unda cu e number 5250 a sali "den cabes" pa e sorteo di Zodiac .

Conroy H. a conta e team di Lotto cu su tata a keda hopi contento cu su premio di Afl. 12.500,= y e lo inverti'e mesora pa haci su tereno limpi pa cuminsa cu construccion di su cas.

Asina, un biaha mas, Lotto ta contribui na haci soño di un otro feliz ganado realidad. Masha pabien!

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

DC Pearl Most Outstanding Pearl entrega na Jeffrey Williams



NA Gabinete di Aruba a tuma lugar dia 23 di juli entrega di e premio "Most Outstanding Pearl" na e hoben Arubano Jeffrey Williams. E Dutch Caribbean Pearl Award ta un iniciativa di e organisacion OCAN (Overlegorgaan Caribische Nederlanders) y ta keda entrega pa di tres aña caba durante di un show di Gala. E entrega di e award na Jeffrey Williams a tuma lugar na Gabinete di Aruba pa motibo cu e no por tabata presente na e anochi special.

Rigoberto Nivillac, den nomber di directiva di OCAN, a cuminsa na pidi e presentenan pa tene un minuut di silencio pa e victimanan di MH17. Despues ela intoduci Jeffrey como un hoben cu ta haci hopi pa studiantenan Caribense. Como presidente di Caribisch Studenten Vereniging (CSV) na Amsterdam Jeffrey a sa di yuda e studiantenan pa nan haya nan caminda na Amsterdam. Despues di e palabranan aki Rigoberto a haci entrega di e award na Jeffrey.

Den su palabra di gradicimento Jeffrey a dirigi su mes na team den CSV pa nan trabao especial y cu nan a yuda asina tanto studiante. Tambe e tabata tin palabra di danki na su famia y amigonan. 'Specialmente na mi mayornan y mi ruman muher, danki pa boso sosten sin fin y pa boso guia. Boso semper a motiva mi pa mi amplia mi conocemento. Hopi biaha nan no ta bisto, pero toch boso tabata tey ora cu mi tabata tin mester di boso. Y finalmente mi amiga cu ta mi supporter di mas grandi,' asina Jeffrey a termina su gradicmento.

Minister Plenipotenciario den su discurso a cuminsa na felicita Jeffrey cu e premio como "Most Outstanding Pearl". Sr. Boekhoudt a referi den su discurso na trabao voluntario y cu hopi biaha esaki ta cuminsa cu e desicion di e persona pa haci esaki algo ora di constata un nesesidad. 'Mi ta contento cu Jeffrey banda di su estudio a scohe pa yuda otro y asina e por haci un diferencia. Mi ta spera cu aunke cu bo estudio lo exigi hopi tempo dibo, cu bo por sigui haci e trabao aki na bienestar di e studiantenan na Amsterdam. Mi sa cu bo no ta haci e trabao aki pa haya un reconocimento, pero un premio asina ta sinti manera un recompensa.'

Sr. Boekhudt tambe tabata tin palabra di elogio pa OCAN cu ta organisa e DC Pearl Award Gala aki pa di tres aña caba y cu di e manera aki ta pone nos hendenan y nan talentonan den luz positivo. 'Asina nos por mira cu tin hopi talento bou di nos hendenan. Y mi ta contento cu OCAN ta haci esaki. Tambe un premio asina ta traha manera un empuhe di energia pa sigui enfoca riba comunidad Hulandes Caribense', segun palabra di Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt.

Rigoberto Nivillac a gradici sr. Boekhoudt pa su hospetalidad y haci entrega di un buki "Curaçao Classics" cu obranan di arte di artistanan di Curaçao.

Douaneronan di Aruba a cana Vierdaagse di Nijmegen



E aña aki atrobe un grupo di cuater oficial di Cuerpo di Douane di Aruba a participa na e 4-daagse di Nijmegen. Esaki ariba invitacion di e Cuerpo di Douane di Hulanda. Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt na e centro di congreso Berg en Dal a presencia e entrega di medayanan na e participantenan di Douane. Sr. Boekhoudt a haci entrega di medaya na Sr. Marlon Ruiz cu a participa e aña aki pa di nuebe biaha y sr. Giovanni Davelaar cu a cana e aña aki pa di shete biaha. E otro dos douaneronan Humphrey Richardson y Giovanny Nicolaas a cai afor ariba e ultimo dia y pesey no a ricibi un medaya. Si Humphrey Richardson a logra na cana e 4-daagse aki, esaki lo ta su di 14 biaha. Pa Giovanny Nicolaas lo tabata su di dos 4-daagse. Como clausura a sigi un encuentro informal unda sr. Boekhoudt por a sigui papia cu e douaneronan tocante di nan experencianan cu e caminata aki. Den e grupo di Douane a participa funcionarionan di douane for di varios pais manera, Alemania, Turkia, Luxumburgo, Curaçao, Finlandia y Belgica.

DEPORTE

ATLETICO MADRID A PRESENTA MARIO MANDZUKIC

1903



Nico Rosberg:

"Danki na e team pa e auto aki"



E aleman Nico Rosberg, lider di e Mundial di Formula Uno cu Mercedes, a gradici e team pa dun'e un auto tremendo y celebra esaki den su fabor. "Tanto cos positivo a pasa den e ultimo siman nan ki. Casa tabata e mihor sensacion sin duda, y despues e contract nobo, Mundial di Alemania y e fin di siman na Hockenheim. Tabata un momento hopi special pami", el a bisa. Pa e piloto aleman, "tabata un sensacion increibel logra e victoria na cas pami y Mercedes-Benz na Hockenheim. E careda ey y Monaco ta esnan cu realmente mi kier a gana. Mi tin cu duna danki na e team pa e tremendo auto aki". "Awo nos ta dirigi pa Hungaria, cu ta semper un fin di siman hopi pret. Na Budapest mi ta spera cu nos tin algo pa celebra manera un recompensa cu tur e trabou duro prome cu vakantie", el a duna di conoce.





Gareth Bale ta desea pa James Rodriguez ta mescos cu na Brasil

GARETH Bale a keda contento cu e yegada di James Rodriguez na Real Madrid. E hungador a papia riba e gran papel cu su compañero nobo a realisa durante Mundial di Brasil y ta spera cu e calidad cu a mustra durante e torneo ripiti cu su club nobo. "El a mustra na Mundial e bon hungador cu e ta y mi ta kere cu e ta bini Real Madrid pa hunga cu e mihor hungadornan. Mi ta spera cu por reproduci loke a hasi den Mundial cu nos. E compra di bon hungador ta yuda nos gana trofeo manera Champions League", el a duna di conoce despues di participa den su di dos fecha di training cu e team den instalacion di UCLA na Los Angeles. Bale solamente tin un aña como hungador di Real Madrid. Su proceso di adaptacion no tabata facil y no a duda na recomenda James pa busca sinti mihor posibel den Madrid pa asina transmiti trankilidad riba veld.

"E ta dificil, mi ta kere cu e prome ta sinti bon. El a yudami hopi. E compañero nan tambe a yudami hopi cu nan bon bini, nan a ponemi sinti comodo y esey a yuda pa hunga bon den veld", Bale a duna di conoce.

"Mi ta kere cu e ta un gran hungador, a hasi un gran trabou den Mundial. No ta mi trabou bisa unda e ta bay hunga sino di e director tecnico, pero nos tur sa cu e hungadornan mester train y hunga bon pa retene su buraco den e team. No ta diferente di cualkier temporada, tin cu hunga bon pa retene su lugar". E hungador a mustra entusiasma cu e temporada nobo despues di a gana Copa del Rey y Champions League den e prome di seis aña cu ta spera den e team. Mi kier cumpli tur obhetivo, cu ta pasa pa sigui riba e ruta ganador. "Lo ta un temporada excitante. Ora ta e mihor team di mundo semper tin presion, semper tin competencia. Mi no ta sigur si nos tin hopi presion na gana e torneo nan ey. Nos tin mas hamber cu nunca. Nos kier retene e trofeo manera ningun team a hasi'e den e formato aki", el a declara.



Barcelona ta e club cu a gasta mas

E club di Barcelona semper tabata orguyoso di produci gran hungador di La Masia, y nunca den e siglo aki tabata e team cu mas a gasta pa reforsa su team den un temporada. Pero despues di e mal resultado di e temporada pasa, e club catalan a sali di compra y por wak pa prome biaha desde 2001, ta e team cu a inverti mas den e planeta. Despues di cumpra e defensa Mathieu, cu a costa 20 miyon euro y cu tabata pertenece na Valencia, Barcelona ta acumula un gasto di 143 miyon euro den contratacion di refuerso. T'e cu awo, e cantidad ta un record pa e temporada 2014/2015. Na di dos lugar ta Real Madrid, cu a gasta 110 miyon euro.

Nunca prome Barcelona a pasa e barrera di 100 miyon euro pa reforsa su team. E posicion mas halto di e club den e ranking di gasta a pasa den 2004, ora tabata di dos lugar cu a gasta mas y tabata un total di 78,5 miyon euro. E club a yega na luho di no inverti un cent, manera na 2005. E temporada prome tabata solamente di 10 cu mas a inverti. Na 2012, tabata na di 23 lugar den e tabla. Awo tin cuatro hungador, ademas di Mathieu, cu un costo riba 10 miyon euro.

E delantero Suarez a costa 81 miyon euro. Rakitic a yega pa 18 miyon euro. Tabata 24 miyon euro pa dos portero, 12 pa Ter Stegen y otro 12 pa Claudio Bravo di Chile. Tambe e salida di varios importante a afecta e team di manera considerabel, e retiro di e pilar den defensa, Carles Puyol, e salida di Alexis Sanchez, Cesc Fabregas y e portero titular, Victor Valdez. Y tin otro cu no a causa tanto cos, manera e salida di e portero suplente Jose Manuel Pinto, Jonathan dos Santos y Isaac Cuenca.



Liverpool a ofrece 45 miyon pa Arturo Vidal



LIVERPOOL a ofrece Juventus 45 miyon euro pa e volante chileno Arturo Vidal, segun e corant Daily Mail a duna di conoce diahuebs. Juventus, cu ya a nenga un oferta di Manchester United, awo si lo por lag'e bay, apesar di e opinion den contra di e delantero argentino Carlos Tevez. "Ban tene Vidal y lo wak; nos ta gana Champions League", Tevez a bisa y a agrega: "Nos tur kier pa e keda cu nos. Un campeon manera Arturo no mester bandona Juventus".

E club di Turin, cu a cumpra Alvaro Morata (Real Madrid), Patrice Evra (Manchester United) y Roberto Pereyra (Udinese), ta uni tambe e brasileño Romulo (Verona) via prestamo pa un miyon di euro y un opcion di 8 pa cumpra esaki definitivo. Segun ta papia cu Manchester United su oferta tabata di 44 miyon euro, y e director general di Juventus, Beppe Marotta, a contesta di biaha cu e mediocampista chileno su futuro ta den e club y nunca tabata na benta. "Vidal ta futuro di Juventus y nunca tabata na benta", Marotta a declara un siman pasa, durante e presentacion oficial di e entrenador nobo di e team, Massimiliano Allegri.

"El a declara feliz di sigui den Juventus y nos ta contento di tin'e", el a añadi. E hungador chileno, di 27 aña, a yega pa 17 miyon euro procedente di Bayer Leverkusen den e temporada 2011/12. Desde e tempo ey a bira den un pieza clave di e team, tricampeon consecutivo di Calcio hunto cu Tevez y Fernando Llorente. Tabata duda den e Mundial di Brasil t'e ultimo ora, debi na un operacion di meniscus di su rudia banda drechi pero finalmente a hunga cu e team di Jorge Sampaoli t'e cu octavo final, unda a perde contra Brasil.

Segun Roberto Rivelino

Guardiola lo tabata mihor opcion pa dirigi Brasil



E ex futbolista brasileño Roberto Rivellino, campeon mundial na 1970, a bisa cu e mihor opcion pa dirigi e seleccion di Brasil tabata pa yama Pep Guardiola y no Dunga. Rivellino, den un entrevista na e scol di futbol cu el a crea dos decada pasa na Sao Paulo, a bisa cu e solucion pa e seleccion ta pone un team cu hungadornan di team local pa por duna e clubnan mas capacidad pa retene e talento nan. "Pa loke a pasa den Mundial, mi a spera cu CBF pensa diferente, den un stranhero manera Guardiola. Paso Spaña tabata campeon na 2010 y tabata tin dede di Guardiola, mescos a pasa cu Alemania 2014, cu e tiki taka", e idolo di Corinthians a duna di conoce na wordo interroga riba e designacion di Dunga como seleccionador.

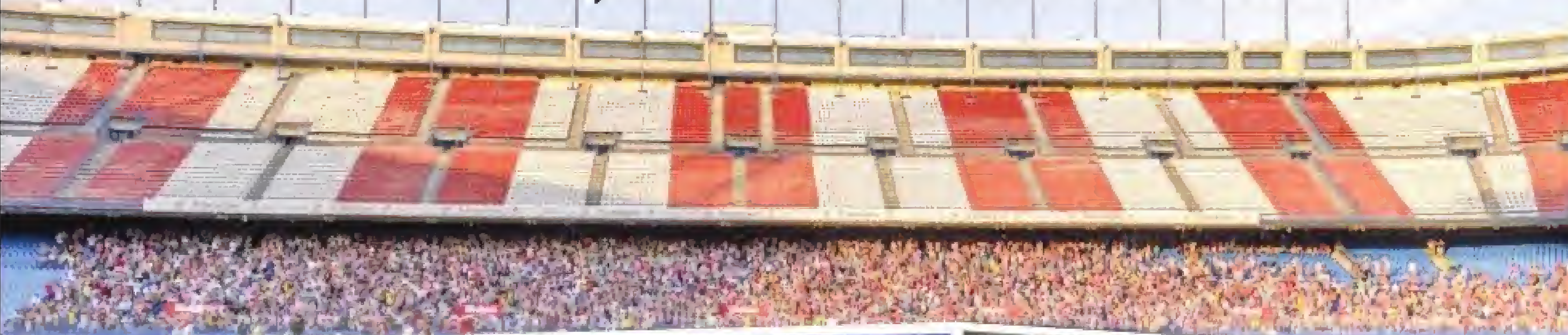
Den su opinion, Guardiola tabata e mihor contesta despues di e goleada di 7-1 sufri pa Brasil contra Alemania den e semifinal di Mundial 2014 den Belo Horizonte dia 8 di juli.

"Brasil a keda marca pa semper cu e 7-1 aki. Por perde, pero no di e manera aki. Nos a sufri. Tabata peor cu e Maracanazo, unda nos a perde 2-1 contra Uruguay na 1950. E tempo ey al contrario di e tristesa aki, tabata un decepcion", el a splica. Dificil pa Rivellino ta splica e 7-1 como local pa e generacion nobo cu ta soña bira Neymar, cu ta acudi na su club. E problema di futbol brasileño ta structural, Rivellino ta menciona, cu tambe ta traha como comentarista na TV Cultura. "Si bo wak Dunga t'e cu 2010 den e seleccion ta victorioso. Ora asumi diamars a pone enfasis riba esey. Mi preocupacion ta e rescate di futbol, mas eynan di e resultado, porta cu un proyecto pa 2022", el a analisa. "Den cada campeon di mundo cu Brasil tabata tin, semper bo haya por lo menos tres hungador estelar. Awo tin apenas uno, Neymar", el a duna di conoce.



Mario Mandzukic:

"Costa ta Costa, ami ta Mario Mandzukic"











E delantero nobo di Atletico Madrid, Mario Mandzukic, a presenta dilanti e publico di Atletico Madrid cu a yega na Vicente Calderon y cu su uniform number 9. Dilanti un 3 mil fanatico cu a yena e tribune di e stadion, Mandzukic a baha bisti den uniform cu 9 riba lomba, e number cu a wordo uza e temporada pasa pa David Villa. Cu un comienso no dje bon, ya cu algun fanatico a subi veld pa yega na nan idolo, Mandzukic a saca varios potret riba e yerba cu e grupo di publico di diferente edad. Despues, e delantero a bolbe na separa di e zona unda prensa tabata pa ta mas cerca di e publico, cu el a dedica algun palabra. El a duna danki na e fanaticada di Atletico y a ofrece un prome promesa, papiando cu e publico danki na un persona pa traduci tur loke e bisa. "Hopi danki. Mi ta spera di por score hopi gol", e hungador a duna di conoce, cu a caba cu "Aupa Atleti" na spaño, cu tabata aplaudi pa e publico. Algun sector di e publico a pidi pa e sunchi e scudo di Atletico. El a hasi'e, aunke prome cu esey a parti varios bala entre e sectornan cu tabata tin fanatico. E delantero Mario Mandzukic kier a pone un distancia entre e ultimo delantero di e club, Diego Costa, den su presentacion den e sala VIP di e stadion Vicente Calderon, na unda el a bisa "Costa ta Costa" y cu cada hungador ta di un manera diferente.

"Diego Costa ta Diego Costa; ami ta Mario Mandzukic. Cada un ta na su manera", e delantero a bisa durante su presentacion ora tabata puntra riba si e team tin cu hunga di diferente manera a hasi cu Costa. "Ami ta bay sigui e instruccion di mi entrenador nobo, Simeone", el a agrega. Puntra pa su ex entrenador den Bayern, Pep Guardiola, Mandzukic a bisa cu no kier papia di e tema. "Mi no kier bolbe den pasado. Mi mundo awo ta Atletico Madrid", el a agrega. Mario Mandzukic ta yega pa sustitui Diego Costa, cu a sali pa Chelsea. E delantero aki di 28 aña a score 25 gol den 46 wega e temporada pasa cu Bayern Munich, temporada cu tabata campeon di Bundesliga, Copa di Alemania y Supercopa di Europa. Prome cu Bayern el a hunga den Wolfsburg, Dinamo Zagreb, NK Zagreb y Marsonia.

Eldrick Dijkhoff a regresa cu su Medaya di Brons

El a wordo ricibi engrande na airport door di familiares, Coleganan di N.V.Elmar y representantenan di ASB





DIARANSON atardi a regresa Aruba for di Tsjechie via Hulanda e pelotero di Aruba Eldrick Dijkhoff. Eldrick desde 12 di Juli a biaha pa Brod, Tsjechie unda el a incorpora den cu selecion di Hulanda pa hunga Europees Kampioenschap. Hulanda a bataya fuerte y den un wega crucial contra Gran Britannia nan a logra laga Gran Britannia den tereno 3-2 pa asina conkista nan medaya di BRONS. Eldrick su aporte tabata tremendo durante un siman na Tsjechie unda e tabata shortstop regular di selecion.
N.V.Elmar hunto cu Familiares a planea un bunita encuentro pa Eldrick Dijkhoff na aeropuerto como sorpresa. Un cantidad di famia y coleganan di Elmar, manera nan di Elmar a bay plat pa un rato, y tambe representantenan di Aruba Softball Bond a duna acto di presencia pa ricibi Eldrick na airport.
Asina sigur stimulando nos deportistanan cu ta destaca riba plataforma internacional. Un pabien na Eldrick Dijkhoff y selecion di Hulanda cu nan logro ganando medaya di Brons clasificando pa World Cup cual lo tuma lugar den 2015 na Canada. Tambe palabra di elogio pa N.V.Elmar y tur su empleadonan kende ta support nan empleado y colega dunando bon cooperacion pa un atleta por desaroya y competi riba un alto nivel.

Sigur e bon cooperacion di Aruba Softball Bond kendenan ultimo añanan a crea oportunidadnan grandi pa nos atletanan local. Pabien Hulanda, Pabien Eldrick y pabien na e deporte di softball. Danki N.V.Elmar.

Aruba 2 den final di Punta Cana Home Run Summer Season

Seleccion di Baseball 7-8 aña di Aruba lo enfrenta Puerto Rico diabierna mainta 11am pa campeon





FOR di nos coresponsal na Punta Cana Republica Dominicana nos a ricibi e tremendo noticia cu e ekipo di nos chikitinnan di 7-8 aña a logra pasa pa final den e torneo di Baseball Punta Cana Home Run Summer Season. Por a componde cu Aruba tin dos ekipo den e competencia aki esta Aruba 1 y Aruba 2. Aruba 2 ta logra gana 4 partido y bou maneho di manager Pierre Richardson hunto cu su coachnan y mayornan kendenan a traha duro pa Aruba por keda gana y pasa pa final.
Diabierna 25 di Juli pa 11 am na Bavaro Punta Cana Aruba lo enfrenta Puerto Rico pa e titulo maximo. Ta desea nos chikitinnan tur clase di exito mañan den final.

Aruba a bay cu premio na torneo Internacional di ajedrez na Corsou



DESDE 11 di Juli pa 20 di Juli a tuma luga na Corsou e conocido "Curacao Chess Festival".
Esaki ta un torneo internacional unda normalmente varios pais den region ta participa. E aña aki, situacion no ta di gaba, y ta Aruba so a participa na Corsou. Esaki lo ta debi tambe cu den Augustus venidero, tin un olimpiada di ajedrez na Tromso, Noruega unda mayoria di e paisnan den region lo bay participa.
E torneo aki ta wordo hunga den 2 grupo. Un grupo Open unda e hungadonan mas fuerte ta participa y un grupo Youth, unda hobennan bou di 18 aña por participa.
Den e grupo Youth, Aruba a manda solamente 1 participante, Daniel Diaz Junior. Daniel a logra di gana tur su 9 partidanan, terminando asina como number 1 den e grupo di Youth.
Un prestacion enorme di Daniel.
Den e grupo Open, Aruba a manda Juan Pablo de Mey. Juan Pablo ta un di nos 2 hungadonan cu tin e titulo di Fide Master (FM). Juan Pablo a perde 1 wega y tabla 1 wega. Tur e otro weganan e la gana. Juan Pablo a termina den e Open section como number 2, cu un total di 7 ½ punto for di 9 partido.
E prome luga a bay pa un yiu di Corsou Sherman Maduro. Sherman a score 8 punto for di 9 partido.
Den pasado Aruba ta participando cu 8 pa 10 hungado den e torneo aki. E aña aki, door di e situacion financiero y alabes otro biahenan pa exterior (Panamericano na Mexico den e mes un temporada y olimpiada di ajedrez na Noruega (Augustus venidero),nos a participa cu solamente 2 hungador.
Pero den Youth, nos a bay cu e prome luga y den Open nos a bay cu e segundo luga.Dus un logro grandi pa Aruba atrobe. Nos kier a gradici Comision di Subsidio cu un biaha mas a subsidia e biahe pa Corsou aki.

Hugo Themen como referee den Festival Deportivo Panamericano na Mexico

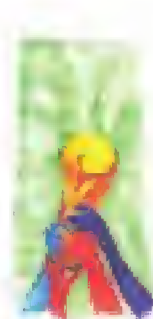




FOR di Organizacion Deportiva Panamericana (ODEPA), Aruba Amateur Weightlifting Association a ricibi un invitacion pa Sr. Hugo Themen bin traha como referee internacional den e Festival Deportivo Panamericano cu a tuma lugar riba fecha di 17 pa 22 juli 2014 den e ciudad di Mexico City. Den e Festival Deportivo Panamericano a wordo invita en total di 19 referee di e continente Panamericano pa e deporte di hisamento di peso. Hugo den e congreso di referee cu a tuma lugar den e Centro Nacional de Alto Rendimiento (CNAR) a wordo nombra pa traha como Jurado den grupo 1. Hugo Themen desde 2005 a pasa examen pa hanja su licencia di referee categoria 2. Despues di dos aña na 2007 a pasa examen di referee categoria 1 cu exito den un campionato internacional na Puerto Rico. Licencia categoria 1 ta esun mas alto den e deporte di weightlifting. Aruba Amateur Weightlifting Association ta manda palabra di pabien na Sr. Hugo Themen cu a traha como referee internacional den e Festival Deportivo Panamericano na Mexico.

Aruba Stamps, e pagina filatelico di Facebook di Post Aruba a tene un campaña relaciona cu e Copa Mundial 2014

E aña aki Post Aruba a emiti un set filatelico relaciona cu Copa Mundia di FIFA 2014 pa conmemora e tan spera evento aki cu ta tuma lugar cada cuater aña y cu ta uni nacionnan y genera emocion rond di henter mundo.
Durante e temporada di e Copa Mundial, Post Aruba a crea un concurso riba su pagina di Facebook Aruba Stamps caminda a post diferente pregunta relaciona cu e historia di e mundialnan di FIFA. Entre esnan cu a contesta e preguntanan corecto a saca ganadornan pa medio di sorteonan di tombola. E ganador di cada pregunta a haya un set filatelico (stampia y envelop di prome dia di emision) di e Copa Mundial di FIFA 2014 como regalo.







Entre e ganadornan tabatin participantenan di Aruba y tambe coleccionista internacional di paisnan manera Francia, Hulanda, India, United Arab Emirates, y Argentina.

Riba e prome dia di cada emision di stampia, Post Aruba ta post e imagenan y descripcion di e emisionan riba su pagina di Facebook Aruba Stamps. Post Aruba ta invita tur persona pa like su pagina Aruba Stamps pa asina nan disfruta y siña for di e storianan y informacion interesante cu tin tras di cada tema di e stampianan.
Tambe, Post Aruba ta duna danki na esnan cu a participa den e concurso tocante e historia di FIFA y ta felicita e ganadornan.

Final Ronda #2 - Mens Erger Je Niet LIVE2014







SIMAN pasa Diabierna den di prome partido corespondiente na Pool B, Bombers ta clasifica como number uno pa proximo ronda, sigui pa Seru Weburi. Cana Malo Pasa Bon #2 no ta logra clasificacion y Midwest Muffler Shop ta perde pa default. Den di dos partido, Cana Malo Paso Bon #1 ta sigura puesto number uno pa proximo ronda sigui pa X-Clusive VIP Crew. Flor di Brazil y Parke Arikok Sales no ta clasifica. Diasabra den prome partido corespondiente na Pool A, Keep On Walking ta sigura puesto number uno y asina clasifica pa proximo ronda, igual cu Old Parr cu ta keda na di dos lugar. Bay Gaña Baca #2 y Kleine Vrijdag Crew no ta logra clasificacion. Di dos partido a conoce Banana Gang como ganador sigui pa Grupo Gaña Sa. Langzaam Maar Zeker y Bongos ta keda elimina.

Fin di siman aki ultimo partidonan di ronda number dos di Pool B ta wordo hunga. Diabierna 25 di Juli 8'or ta enfrenta otro Tutti Frutti (geel), Oso Reboltoso (berde), Sherwin Williams (corra) y Bay Gaña Baca #1 (preto). Pa di dos wega cu ta programa pa start 10'or lo subi cancha Commando (geel), Grumpy Crew (berde), Smash (corra) y New India Assurance (preto). Diasabra 26 di Juli Pool A tambe lo conoce su ultimo partidonan di ronda number dos. Pa 8'or ta enfrenta otro Smiling Faces #1 (geel), Chipi Chipi Tin'e (berde), W.E.B. (corra) y Black Widows (preto). Sigui 10'or cu partido entre Los Falcetas (geel), Screngerenge (berde), Hey dushi Yiu (corra) y Dushi Yiu (preto).

Bin disfruta di weganan interesante y di nivel halto, clausurando asina ronda number dos pa ambos Pool. Centro di Bario Brazil ta wardado sin falta.

"Semi final di 10 Campeonato di Softball di Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano"

CU un cordial saludo deportivo directiva di "Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano" ta participa pa medio di esaki partidonan semi-final di e 10 campeonato di softball bou di auspicio di Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano.

E campeonato 2014 a inicia diadomingo 01 di juni 2014 na unda durante 7 diadomingo tremendo partidonan a wordo brinda door di 10 di e 13 club miembronan inscribi. Manera ya anuncia e campeonato aki lo tin un duracion di 10 diadomingo y lo finalisa segun programacion diadomingo 03 di augustus 2014 cu participacion di 13 club miembro bou auspicio di "Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano".

E campeonato 2014 ta wordo dedica na Sr. Archie Williams, Yuyu Croes, Franky Arnell y Mila Dirksz kendenan tin trayectorio bastante largo den e ramo di softball den e parti di Liga Mayor aki na Aruba.

Pa diadomingo 27 di juli 2014 e penultimo diadomingo di e campeonato 2014 ta continua cu 4 candeloso partido pa defini e finalistanan rumbo pa campeon y sub-campeon di Aruba riba e tereno na Flatstone na Piedra Plat, gesponsor door di Playa Liquor N.V. cu su famoso serbez "Budweiser" cu lo tin e siguiente programmacion:

SEMI-FINAL

27 Juli 2014: 10:00 – 12:00: Astros Powerade v/s Jani's Bulldozer (Amistoso)

Flatstone PP 12:00 – 14:00: Deco's Classics v/s Racketeers MNO (Amistoso)

14:00 – 16:00: Kibaima Tot Serv v/s Surprise HSHRE (W-I & L-I)

16:00 – 18:00: Bambino Florsheim v/s San Nicolas Movers (W-II & L-II)

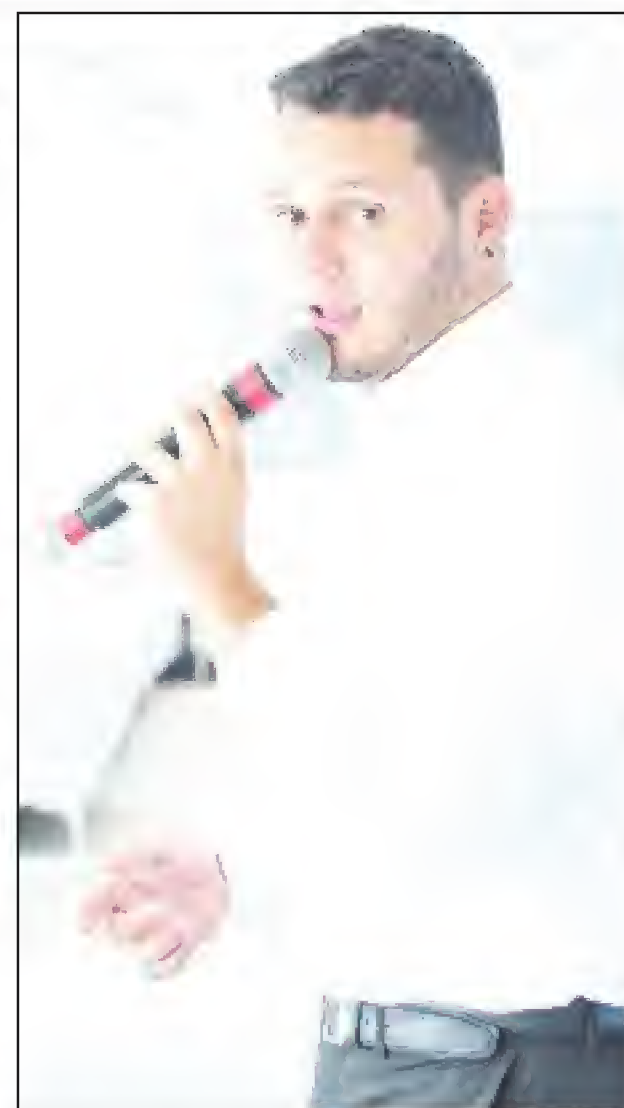
Bar: *Racketeers M.N.O.

Pa medio di esaki henter pueblo di Aruba, principalmente amantenan di softball ta wordo invita pa atende y presencia bunita partidonan cu lo ser brinda door di nos baluartenan di antes.

Cu saludos deportivo den nomber di directiva di Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano gradiciendo prensa en general sperando riba un cobertura total, mi ta termina cu e comunicado di prensa pa cu diadomingo 27 di juli 2014 - campeonato 2014.

Hoben dedica na canto marcando paso

Andres Lopez nunca a “give up” y pronto riba Freewinds



E hoben Andres Lopez ta den pleno preparacion cu alma y curpa pa e evento di hubentud pa hubentud, Dynamic talents, riba e crucero Freewinds dia 9 di augustus.

Cu 12 aña di edad ya caba Andres a cuminsa explora su talento den e mundo musical. E hoben aki a cuminsa ariba drums y den su trayectorio Lopez a descubri su virtuosidad como cantante. Den su ora liber y cualkier oportunidad cu presenta su dilanti Andres ta dedica su tempo pa practica su bos. E hoben aki cu su 16 aña a haya un guitara, locual a bira un complemento pa su bos. Compañando su mes riba guitara, Andres a cuminsa "post" su cancionnan riba Face Book. Asina poco poco Andres a cuminsa subi Mercado Arubano. Mas y mas bandanan musical a cuminsa aserka Andres pa canta den various evento. Despues Andres a han ja oportunidad pa forma parti di Upgrade Music. Mas y mas e hoben aki ta cai den "spotlight" y asina a wordo acerca pa tuma parti como musico den "The Best of Aruba Awards". Andres a toca y canta den e evento crema di crema aki.

Dia 9 di augustus Andres lo haci su actuacion riba Freewinds como un inspiracion pa hubentud. Varios otro artista hoben di Aruba lo ta uni ariba scenario pa manda mensahenan positivo pa nos hubentud. E hoben aki den su canto y actuacion lo comparti tur loke el a desaroya durante añas di dedicacion.

Riba e anochinan aki tambe riba escenario nos por conta cu mas cantantenan cu tambe ta trahando pa tur cos ta exitoso. Zion Luidens, Ricardo Anasco y un hoben musico di exterior lo percura pa un anochi fuera di lo comun. Claro cu Freewinds band lo pone e cherry riba e top.

E hoben artista grafico Gidian Geerman(di Dynamic Talents) lo presenta su obranan den un forma original. Nos ta mira cu nos hobennan ta hopi activo pa asina stimula mas hoben pa sigui den un bon caminda.

Premionan di e di Dos Cuartal na La Cabana Beach Resort & Casino a reconoce excelencia









DURANTE un celebracion special di lunch na La Cabana Beach Resort & Casino, miembronan di gerencia a elogia asociadonan, supervisornan y ekiponan cu a wordo nomina pa nan prestacion excepcional durante April, Mei y Juni di 2014.

E nominadonan pa e luna di April tabata e enfoke principal den e sala di conferencia y nan a wordo elogia individualmente pa nan dedicacion y lealtad na nan supervisornan directo. Esakinan a inclui ganador Nicolasa Ventura, Housekeeping; Luz A. Danje, Kitchen; Aristobulo Montoya, Recreations y Armando del Valle, Security. Pa e luna di Mei, ganador Alexandra Werleman, PBX, a disfruta di e reconocemento publico na momento cu el a wordo yama padilanti pa asina ricibi su bunita plakkaat, rondona pa e otro nominadonan, Raymond Koolman, Recreations; Liliana Fingal, Food & Beverage; y Corazon Alincomot, Security. Pa e luna di Juni ganador Catherine Martinez, Recreations, orguyosamente a acepta su premio mientras cu el a para hunto cu Martha Nuboer, Kitchen; Marlon Clemencia, Security y Cecilia Letang, Housekeeping pa e oportunidad pa saca portret.

E tan aprecia Lindoro Vera, Security, a wordo proclama como Supervisor di e Cuartal, elogia pa su varios iniciativanan den e areanan di seguridad y reaccion di emergencia medico, cu David de Cuba, accounting, como e prome finalista.

E ekipo selecta pa e di dos cuartal di 2014 tabata e resort su ekipo creativo y efectivo di e Comision Social, a wordo reconoci pa excelencia, sobresaliendo riba e ekipo di 2-B Housekeeping, y e ekipo di Recreations, pa gana e top honornan di e cuartal.

Asociadonan celebrando nan di 5, 10 y 20 aniversario pa e di dos cuartal di 2014 tambe a wordo reconoci pa nan escohencia di carera, y esakinan a inclui Rafael Cicilia, Security, celebrando cinco aña, Adriana Tromp y Solange Estiverne, ambos di Housekeeping, celebrando diez aña, y Ireneo Catibayan, Bell Services, Ingrid Croes y Felicia de la Rosa, Food & Beverage, y Frank Sabajo, Engineering, concluyendo binti aña na e resort.

Emcee di e ceremonia Pierre Kock a gradici e departamento di Food & Beverage pa nan preparacion di cuminda pa e encuentro excelente, y a anuncia cu e ganadornan di e titulo di Asociadonan di Luna y e titulo di Supervisor di e Cuartal a ricibi un plakkaat, cena pa cuater na e Islander Grill restaurant, 100 streya di premio interno y $100.00 na placa cash, riba nan salario. Nominadonan a ricibi un Certificado di Aprecio y 25 streya di premio interno. E ekipo ganador a ricibi un bunita certificado y 50 streya di premio interno pa cada miembro di e ekipo.

Concierto dominical Donny Lacle

Dia 6 di juli ultimo hopi varia y cu tremendo ambiente

DIADOMINGO,DIA 6 di juli 2014, *Fundacion pa Talento Musical "Donny Laclé"* a presenta un biaha mas su Concierto Dominical den "The French Steak House" di Manchebo Beach Hotel.

E organisadornan a haya cooperacion di diferente talento musical cu a trece un programa atractivo cu a deleita tur esnan presente.

E concierto a habri cu actuacion di *Nilka Franka* un cantante profesional y conoci pa un y tur. El a canta diferente cantica hopi conoci na Spaño y na Hulandes e tophit di André Hazes cu a pone hopi mas bos resona den e restaurant di Manchebo. Cu otro palabra e publico a gosa!



Tipico Los Amicales

Coral Choir a sigui cu su actuacion poniendo un ambiente dushi y suave cu cuater cantica di diferente pais, di cual dos di compositor di siglo 15 y di nos mes isla e cantica Stima Aruba.



Coral Choir

Den e parti final a toca turno na *Tipico Amicales*, consistiendo di 7 musico, bou guia di señor Maldo Marin. Como cu nan percusionista no por a presenta, a puntra si entre esnan presente por tabatin un musico cu por a reemplas'e. Inmediatamente señor

Persey Jeand'or, nos conocido Lidwina Booi tabata cla pa duna dos man pa toca e kinto. Inmediatamente nan a pone un tremendo ambiente: esnan presente cantando Lidwina Booi cantando y tocando raspa, Roberto Orman y e MC di e mainta aki Bertha Wolff compañando e cantante cu e cancion "Florecilla de Amor" hunto cu Persey Jeandor. E alegria riba cara di tur esnan presente tabata bisa nos cuanto nan a disfruta di e mainta aki. Un pabien tambe a bay pa Jeanette Boezem, e cantante femenino di Tipico Amicales, pa su bunita presentacion di parti di nos baluarte Lio Booi



Nilka Franka

Cada musico of grupo a haya un certificado di aprecio y recuerdo pa nan participacion. No solamente e organisadornan, pero tambe e publico ta yama danki na e artistanan cu ta pone nan diadomingo mainta disponibel, y no solamente esey pero cargando cu instrumentnan y otro ekipo pa ofrece esnan presente un dushi mainta.

Un danki tambe ta bay na Prensa cu tur luna ta duna nos comunicado un luga den nan corant. Diadomindo 27 di juli *lo no tin* concierto pa motibo di vakantie. E proximo Concierto Dominical ta planea pa diadomingo 31 di augustus 2014.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: -

Pariba di Brug: -

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr. Every

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Resultadonan di seleccion di Aruba na e Festival Panamericano de Ajedrez de la Juventud (Mexico)



RECIENTEMENTE Federacion di Ajedrez Aruba (FAA) a manda 4 hungador pa participan'e XXV Festival Panamericano de Ajedrez de la Juventud cu a ser organisa di 10-17 di Julina Oaxtepec, Mexico. Un total di aproximadamente 630 hungador di 23 pais a participa. Paisnan presente tabata: Aruba, Argentina, Barbados, Brazil, Bolivia, Canada, Colombia, Cuba, Chile, Costa Rica, El Salvador, Ecuador, Guatemala, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Puerto Rico, Mexico, Republica Dominicana, Trinidad & Tobago, USA y Venezuela,

N'e Festival Panamericano tin e categorianan di edad di U-8 te cu U-18, cada un cu un seccion Abierto y uno Femenino. Pa e continente Americano e Festival Panamericano ta e torneo internacional hubenil mas duro. Aruba a participa pa di 3 biahan'e Festival Panamericano (2 aña pasa na Peru y aña pasa na Brazil).

Federacion a manda Brian Diaz (12 aña: U-14 Abierto), Mark Bueno (16 aña: U-16 Abierto), Quintin van de Seijp (17 aña: U-18 Abierto) y WCM Annelaine Jacobs (18 aña: U-18 Femenino). Como Hefe di Delegacion y entrenador a viaha CM drs.Raymundo Dijkhoff.

E metanan di FAA su participacion tabata diverso. Tur biaha ora Aruba participana un torneo internacional, FAA kier mehora e scorenan anterior. Ta di tres biaha cu FAA ta participa na un Festival Panamericano, unda cu 2 aña pasa e 2 hungadornan den e categoria di U-16 a score 3 punto di 9 wega, mientras cu aña pasa FAA a manda 3 hungador (den U-12, U-16 y U-18) unda tur tres a score 3,5 di 9. E aña aki nos kier a score por lo menos 4 di 9 pa cada hungador, trata di yega den e top 25 y alabes en grande ce experiencia. Tur esaki den cuadro di desaroyo y alabes esaki tabata e ultimo torneo internacional prome cu seleccion di Aruba viaha pa Olimpiada Mundial na Tromso, Noruega, fin di luna aki (Mark, Quintin y Annelaineta forma parti di e seleccionnan masculino y femenino Olimpicio di Aruba).

Brian (U-14 Abierto starting rank: 30), cu a participa pa di 2 biahan'e Festival Panamericano, a score 4 di 9 y a termina na di 51 luga di 78 participante procedente di 16 pais. Un total di 6 hungador tabatin titulo. Brian tabatin 3 gana, 2 empata y 4 perdi.

Mark (U-16 Abierto starting rank 31), cu pa prome biaha a participa n'e Festival Panamericano, a score 4,5 di 9 y a termina na di 45 luga di 75 participante procedente di 15 pais. Un total di 4 hungador tabatin titulo. Mark tabatin 3 gana, 3 empata y 3 perdi.

Quintin (U-18 Abierto: starting rank 32), cu pa di 2 biaha a participan'e Festival Panamericano, a score 4 di 9 y a termina na di 35 luga di 54 participante. Un total di 9 hungador tabatin titulo y Quintin a hunga contra 5 di nan (4 FM y 1 CM)! Quintin tabatin 3 gana, 2 empata y 4 perdi.

Annelaine (U-18 Femenino: starting rank 29), cu a participa pa prome biaha n'e Festival Panamericano, a score 5 di 9 y a termina na di 23 luga di 49 hungador procedente di 12 pais. Un total di 16 hungador tabatin titulo! Annelaine tabatin 3 gana, 4 empata y 2 perdi.

Como pais Aruba a score casi 50%: 17,5punto di 36 wega. Esaki kiermen cu nos a mehora atrobe nos scorenan individual y di ekipo compara cu e añanan anterior. Tabata hopi dificil pa termina den e prome 25 hungadornan den cada seccion y categoria di edad: WCM Annelaine Jacobs so a logra esaki y alabes ta e prome hungador femenino di Aruba cu ta score 5 punto den un Panamericano. Tur e hungadornan e crece enormemente durante e torneo y mirando e Olimpiada Mundial cu ta cuminsa fin di luna, pero tambe e Campeonato Centro-Americano y Del Caribe cu lo ser hunga na Colombia na Oktober, FAA ta spera cu e hungadornan lo piek n'e torneonan aki, cual ta parti dje plan.

Di akinan FAA tambe kier a felicita FM Juan Pablo de Mey (19 aña) cu a termina na di 2 luga den Abierto na e Curaçao Chess Festival cu tambe a ser hunga siman pasa, y Daniel Diaz (17 aña), cu a termina na prome luga den U-18 Abierto. Pa FM Juan Pablo tabata e ultimo torneo internacional prome cu e viahe pa Noruega.

Federacion di Ajedrez Aruba ta hopi satisfecho di por a dal un stap mas atrobe riba e nivel internacional y kier a gradici Comision di Subsidio inmensamente pa e ayudo financiero y ta spera di sigui conta cu nan sosten pa hunto sigui traha riba e desaroyo di ajedrez na Aruba, especialmente di nos hubentud.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CAT4CHI

2:30	9:00
2749	0791
2905	6708
1632	9117

ZODIAC

2:30 2834 Aquario
9:00 7696 Sagitario

BIG 4

2:30 9387
9:00 XXXX

LOTTO DI DIA

16-02-04-28-27

LOTTO Cambiando bida...

DIARIO	SUPER FOUR
8417	5669
6636	
8243	



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi Wardador, pues mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haya forza
Salmo 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia fayesimento di mi esposo, nos tata y welo



Johannes Isidro Kamperveen

Mihor conoci como "Johnny"
Ex-empleado di WEB
*15 mei 1946 - ☒ 23 juli 2014

Na nomber di su:

Esposa: Aura Kamperveen-Wernet

Yiunan: Rodney Kamperveen
Raymond y Suyienne Kamperveen y yiunan
Joanne y Geofrey Angela- Kamperveen y yiunan

Nietonan: Jorienne, Ellan, Georvin y Amelia

Rumannan: ☒ Frans Kamperveen y yiunan
Alex y Thonia Kamperveen y yiunan
Tony y Celsa Kamperveen y yiunan
☒ Robby Kamperveen
Neta y Pascual Irausquin-Kamperveen
Gladys y Rodney de Palm-Kamperveen
Leo Kamperveen y yiunan y Joke
Cerilio y Maria Kamperveen y yiunan
☒Hubert y Janneke Kamperveen y yiunan
Maikey Kamperveen
Agnes Kamperveen y yiunan

Swa y cuñanan: ☒ Frans y Chimina Wernet y famia
Scolly y ☒ Benny Vingal y famia
Rosa y ☒ Panchito Geerman y famia
Angelita y Efraim Croes
Candido (Do), ☒ Foyen Wernet y famia
Ady y ☒ Carlos Noguera y famia
Mario, Lidia Wernet y famia
Sita y ☒ Roberto Maduro y famia
Maria y ☒ John Rasmijn y yiu
Rochi y Miriam Wernet y famia
Ronny y Tica Wernet
Roberto y Tarcila Wernet y famia
☒ Benny y Viola Wernet y famia

Tante: Annie Kamperveen

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan, ex- coleganan di WEB, Sportvereniging Web y sindicato SIWA, Comishon Recaudashon di Fondo Misa Cristo Rey, amigo y amiganan y demas famianan.

Ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero, cual lo tuma lugar diamars 29 di juli 2014, saliendo for di misa Cristo Rey na Brazil pa Santana centraal na Sabana Basora. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa Cristo Rey.

Adres pa condelencia: Aurora Funeral Home, dialuna 28 di juli 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Si den nos tristesa nos por a lubida un of otro persona, nos ta pidi nos disculpa.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi laga atras keda bunita,
Y laga esakinan termina den tur buniteza."

A fayece cristianamente mi Casa,
nos Tata, Welo, Ruman y Omo stima



Mario Francisco Tromp

Mihor conoci como
"Maiky, Mayon of Chino"
* 22-07-1953 - † 23-07-2014

Su Tata: † Benjamin "Chamy" Tromp
Su Mama: † Maria Semerel-Tromp
Su esposa: Tina Tromp- van der Biezen
Yiunan: Maurin y Mark Le Grand- Valdink
Kendrick Tromp y Roshandra Maduro
Kimberly
Nieto/nietanan: Q-Shawn, Shaqon, Shakeem Le Grand
Kenuard, Kenshailly, Kendall Tromp
Anshuska Lampe
Rumannan:Sylvester "Chamito" y
Leen Tromp-Luidens y yiunan
Sra. Vda. Rosalinda "Rosa" Helder-Tromp y yiunan
† Bernardo "Ben" y Mimi Tromp-Tromp y yiunan
Jesusita "Chita" Tromp na Hulanda
Hose "Djo" y Rose Tromp-Nisbet
Filomena "Mena" Tromp y yiunan
Sra. Vda. Beatrix (Truus) Geo- Tromp yiunan
Lidia y Bert Radings-Tromp y yiunan na Hulanda
Mercedes y Naguib Elhage- Tromp y yiu
Ovito "Ovi" Tromp
Magda Tromp y yiunan
Swa y Cuñanan: Rita y Luis Winterdaal y yiunan
Maria v/d Biezen y yiu
Cerilo v/d Biezen y Lily y yiunan
Angelo y Sioly Croes y yiunan na Curacao
Azusena v/d Biezen y yiunan
†Deto y Alixson v/d Biezen y yiunan
Tino y Claudia v/d Biezen y yiunan

Sobrino y sobrinanan na Aruba y Hulanda,
Primo y Primanan na Aruba y Hulanda,
Ihanan, Comer y Compernan.

Sra.Vda. Juanita Pimentel
Tantanan: Juana y Chemy Semeleer -Semerel y famia
Chita y Clement de Cock- Semerel y famia na Hulanda
Mihor amigo/amiganan di cas: Juan Semerel, Felix de Cuba, Cali Geo (Hulanda), Elvia Tromp, Vincent James (Curacao), Eufemia, Ana Milena Munoz, Guido de Cuba

Famianan: Tromp, v/d Biezen, Valdink, Le Grand, Lampe, Maduro, Guerrero Ramirez, Luidens, Helder, Nisbet, Geo, Radings, Elhage, Perigault Monte, Hayer, Semerel, Semeleer, Figaroa, Petrochi, Dijkhoff, Heide, Kelkboom, Jacobs, Winterdaal, Lopez-Barona, Rosina, Abma, Croes, Farro

Su Colegannan di Tony's Romas
Ex Colleganan di Concord Hotel

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro
Famia den nos tristesa.

Acto di entierro lo wordu anuncia despues.

Lo bay tin un box disponibel pa donacion na Whilhelmina
Kankerfonds Aruba



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

CERCA SEÑOR MI TA NA PAS MANERA UN YIU CERCA SU MAMA
Salmo 131

Cu inmenso tristesa nos ta anuncia
fayecimento cristianamente di:



Sr Eloy Enrique Lopez

Na nomber di su;
Mayornan: †Sr. Juan Lopez y
†sra. Rosa De Lima Lopez-Franken

Compañera: Nelly Sinisterra

Yiunan; Sandro Lopez y famia
Naila Caro y famia na Hulanda
Jacqueline Lopez

Nietonan: Naomi Lopez
Shawn Lopez
Randley Caro
Naygel Caro
Shadee Caro

Rumanan: †Hose Lopez y Dulce y famia
†Jendi Lopez y famia
Rosa Maria y †Jozef Tromp y famia
Teresita Lopez y famia
Juancito Lopez y Helen y famia na Hulanda
†Juanita y Freddy Schoop y famia
Arinda Lopez y famia

Ex Esposanan: Mirna Holsman y †Solange Augustin

Mama di su jui: Irena Solognier

Famianan; Lopez, Franken, Sinesterra, Caro, Tromp, Schoop, Robert, Desbarida, Wanga y Christaans

Tanta y omonan, swa y cuñanan, sobrina y sobrinonan, prima y primonan, comer y compernan, ihanan, amigo y amiganan, bisiñanan, compañero y trahadornan di paviljoen y demas famia y conocirnan na Aruba, Hulanda y Venezuela.

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 26 di Juli 2014
E restonan mortal lo ta reposa for di 2or te cu 3.30 atardi na Aurora Funeral Home & Crematory. Despues ta hiba nos defunto stima na su ultimo lugar di sosiego na Santana Central na Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Invitacion pa aparicion di Mama Maria na Koyari

Diabierna awor 25 di juli 2014



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual ta sperami ta bunita.
Laga tur cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual mi ta laga 'tras, keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza".
Cado Wever

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:



Clara Filé-Orman
*17-04-1938 - †21-07-2014

Na nomber di su
Jiu : Eric & omaira Filé-Gonzalez

Jiunan di criansa: Astrid & Francis Webb-Hayer
Ancermo & Soledad Orman-Reales Acosta
Challier Brooks & pareja Alana v/d Paul

Niëtonan stima : Keyshawn Filé
Darshawn Filé
Kevin Orman
Cranston Brooks
Challier Brooks
Chalvin Brooks

Niëta Stima: Tshawnee Filé

Ruman: Supriana Orman & famia

Tur su subrino y subrinanan, primo y primanan, bisinja y conocirnan

Su ayudante amiga:Marlene Busse-Vilt

Demas famia: Filé, Orman, Gonzalez, Hayer, Webb, Reales Acosta, Brooks, Martes, Maduro, Solognier, Dijkhoff, Henriuez, Toppemberg, Tromp, Kock, Giel, Chundro, Hoek, Marquez y demas famia na Corsow & Hulanda.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 26 di juli 2014 pa 4'or di atardi, saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana di Paradera. E restonan mortal lo ta reposa na Aurora Funeral Home for di 2'or di atardi.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierne 25 di juli 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

GRUPO di oracion Catolico,"The Voice of Jesus" ta haci un
invitacion na henter pueblo di Aruba, pa asisti diabierna awor dia
25 di Juli 2014 na e Aparicion di Mama Maria, La Birgen di Gracia di Aruba, riba e tereno bendiciona na Koyari, adres Koyari 13-B.
Pa 7.00 di anochi ta cuminsa cu e introduccion y pa 8.00 ta cuminsa resa e oracion di Santo Rosario y durante e oracion, Mama Maria ta aparece pa duna tur esnan presente Su bendicion y Su gracianan y pa nos por scucha Su mensahenan divino. Laga nos tur bini hunto pa gradici Mama Maria pa Su presencia y Su amor, cu e aña aki ta bay haci 16 aña, cu nos Santa Mama di Dios ta bishita nos isla di Aruba. Tambe Mama Maria ta pidi pa tur hende por trece mas tanto persona cu ta posibel, specialmente enfermonan.
P'esey laga nos tur bini hunto pa duna Mama Maria, e amor y e aprecio cu E merece.

RECORDATORIO: contribucion na e "Natuur en Milieubeleidsnota 2014-2018" pa Aruba

DURANTE presentacion di Directie Natuur en Milieu ariba dia International di Medio Ambiente, participantenan a ricibi diferente metodo pa duna nan contribucion den formulacion di e concepto di e "Maneho di Naturalesa y Medio Ambiente 2014-2018".

DNM kier a manda un recordatorio na tur e invitadonan y participantenan pa e "inspraak ronde" di e documento Natuur en Milieubeleidsnota 2014-2018 cu a wordo presenta. Ta pidi tur hende pa haci uzo di e oportunidad aki. E documento ta disponibel ariba nos website www.dnmaruba.org te cu dia 25 di juli 2014 pa 4 pm di atardi. Pa por haya e documento pa wak of download mester click ariba e boton "Registreer nu!". Registra y ricibi un contesta asina bo por drenta e seccion di edocumento, pa asina duna bo contribucion. Por manda e-mail na info@dnmaruba.org

Na esnan cu a haci uzo di e oportunidad aki un *Danki un bes mas pa bo contribucion*. Por bishita e website pa wak e relatonan di prensa y otro resumennan documenta. E number di telefon di Directie Natuur en Milieu ta 584-1199 y ta disponibel pa tur hende yama pidi informacion.



Pelicula local 'Abo So' galardona como miho pelicula durante festival di cine di Belize

E pelicula Arubiano cu a sa di captiva e publico local, awor ta conkistando e publico internacional.

'Abo So' un pelicula rico na cultura y entretenimento a representa Aruba un biaha mas na un festival internacional, hibando Aruba su cultura, paisahenan y hendenan caluroso riba e dukinan blanco internacional. Diadomingo cu a pasa 'Abo So' a ricibi e premio di miho pelicula largo narativo na e festival internacional di cine di Belize. E cineasta di Bahamas Kareem Mortimer a recibi e premio den nomber di e director Juan Francisco Pardo.

Esaki ta e di dos premio cu e pelicula ta ricibi, su prome tabata na e festival di cine di Aruba. Tambe 'Abo So' ta e prome pelicula narativo di Aruba cu a wordo nomina pa e 'YellowRobin Awards' di 'Curacao International Film Festival Rotterdam'.

Desde su primicia na juli 2013 te ainda 'Abo So' ta causando exito, e ta e prome pelicula Arubiano cu a ricibi un 'theatrical release' y tabata 'sold out' 16 biaha. Recientemente 'Abo So' a wordo presenta na e publico mericano durante e festival di cine 'DC Caribbean Film Festival'. E siguiente festival cine cu 'Abo So' lo representa Aruba ta na Italia 'Ariano International Film Festival'.

'Abo So' ta un produccion di Fundacion AVI www.audiovisualinstitute.com y di Rebecca Roos Productions N.V. cu Juan Francisco Pardo y Rebecca Roos como productor. E pelicula a conta cu steun financiero di Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied, Unoca, Subway y VNO. 'Abo So' tabata posibel danki na e esfuerso di un grupo di hobennan y adultonan pasiona cu a traha duro pa haci e pelicula aki realidad.



